

Pioneer

CD RECEIVER
AUTORADIO CD
RADIO CD

DEH-2100IB

English

Français

Español

SUPER  **TUNER III D**

Owner's Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

Thank you for purchasing this PIONEER product.

Please read through this manual before using the product for the first time, to ensure proper use. *After reading, please keep the manual in a safe and accessible place for future reference.*

01 Before You Start

- Information to User **4**
- For Canadian model **4**
- About this unit **4**
- iPod compatibility **4**
- After-sales service for Pioneer products **5**
- Visit our website **5**
- In case of trouble **5**
- Protecting your unit from theft **5**
 - Removing the front panel **5**
 - Attaching the front panel **6**
- Use and care of the remote control **6**
 - Installing the battery **6**
 - Using the remote control **6**

02 Operating this unit

- What's what **7**
 - Head unit **7**
 - Remote control **8**
 - Display indication **8**
- Basic Operations **9**
 - Power ON/OFF **9**
 - Selecting a source **9**
 - Adjusting the volume **9**
- Tuner **9**
 - Basic Operations **9**
 - Storing and recalling broadcast frequencies **10**
 - Introduction to advanced operations **10**
 - Storing the strongest broadcast frequencies **10**
 - Tuning in strong signals **10**
- Built-in CD Player **10**
 - Basic Operations **10**
 - Displaying text information on disc **11**
 - Selecting tracks from the track title list **12**

- Selecting files from the file name list **12**
- Introduction to advanced operations **12**
 - Selecting a repeat play range **12**
 - Playing tracks in random order **13**
 - Scanning folders and tracks **13**
 - Pausing playback **13**
 - Using compression and BMX **13**
- Playing songs on iPod **13**
 - Basic Operations **13**
 - Displaying text information on iPod **14**
 - Browsing for a song **14**
 - Introduction to advanced operations **14**
 - Playing songs in a random order (shuffle) **15**
 - Playing all songs in a random order (shuffle all) **15**
 - Playing songs of currently playing artist **15**
 - Operating this unit's iPod function from your iPod **15**
 - Changing audiobook speed **16**
- Audio Adjustments **16**
 - Introduction of audio adjustments **16**
 - Using balance adjustment **16**
 - Using the equalizer **17**
 - Adjusting equalizer curves **17**
 - Adjusting loudness **17**
 - Adjusting source levels **17**
- Initial Settings **18**
 - Adjusting initial settings **18**
 - Setting the clock **18**
 - Switching the auxiliary setting **18**
- Other Functions **18**
 - Using the AUX source **18**
 - Turning the clock display on or off **18**

03 Connections

Connection diagram 20

04 Installation

DIN front/rear mount 21

– DIN Front-mount 21

– DIN Rear-mount 22

Fastening the front panel 22

Additional Information

Error messages 23

Handling guideline of discs and player 23

Dual Discs 24

Compressed audio compatibility 24

Compressed audio files on the disc 24

Example of a hierarchy 25

iPod 25

– About handling the iPod 25

– About iPod settings 25

Copyright and trademark notice 25

Specifications 27

Information to User

Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.



For Canadian model

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.



About this unit

The tuner frequencies on this unit are allocated for use in North America. Use in other areas may result in poor reception.

WARNING

Handling the cord on this product or cords associated with accessories sold with the product may expose you to chemicals listed on proposition 65 known to the State of California and other governmental entities to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. **Wash hands after handling.**

CAUTION:
USE OF CONTROL OR ADJUSTMENT OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION:
THE USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.


CAUTION

- Do not allow this unit to come into contact with liquids. Electrical shock could result.

Also, damage to this unit, smoke, and overheating could result from contact with liquids.

- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough so that you can hear sounds from outside the vehicle.
- Protect this unit from moisture.
- If the battery is disconnected or discharged, the preset memory will be erased and must be reprogrammed.

Important (Serial number)

The serial number is located on the bottom of this unit. For your own security and convenience, be sure to record this number on the enclosed warranty card. 


iPod compatibility

This unit can control and listen to songs on an iPod.

- This unit supports only the following iPods. Supported iPod software versions are shown below. Older versions of iPod software may not be supported.
 - iPod fourth generation (software version 3.1.1)
 - iPod photo (software version 1.2.1)
 - iPod fifth generation (software version 1.3.0)
 - iPod mini (software version 1.4.1)
 - iPod nano first generation (software version 1.3.1)
 - iPod nano second generation (software version 1.1.3)
 - iPod nano third generation (software version 1.1.2)
 - iPod classic (software version 1.1.2)
 - iPod touch (software version 1.1.4)
- Operations may vary depending on the software version of iPod.

Before You Start

CAUTION

Pioneer accepts no responsibility for data lost on the iPod even if that data is lost while using this unit. 

After-sales service for Pioneer products

Please contact the dealer or distributor from where you purchased this unit for after-sales service (including warranty conditions) or any other information. In case the necessary information is not available, please contact the companies listed below:


Please do not ship your unit to the companies at the addresses listed below for repair without advance contact.

U.S.A.

Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404

CANADA

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
CUSTOMER SATISFACTION DEPARTMENT
300 Allstate Parkway
Markham, Ontario L3R 0P2
1-877-283-5901
905-479-4411


For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with this unit. 

Visit our website


Visit us at the following site:

<http://www.pioneerelectronics.com>

- 1 Register your product. We will keep the details of your purchase on file to help you refer to this information in the event of an insurance claim such as loss or theft.

- 2 Receive updates on the latest products and technologies.
- 3 Download owner's manuals, order product catalogues, research new products, and much more. 

In case of trouble

Should this product fail to operate properly, contact your dealer or nearest authorized Pioneer Service Station. 

Protecting your unit from theft


The front panel can be detached to deter theft.

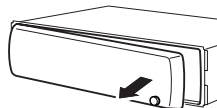


Important

- Handle gently when removing or attaching the front panel.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shock.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.
- Before detaching, be sure to remove the AUX cable from the front panel. Otherwise, this unit, connected device or vehicle interior may be damaged.

Removing the front panel

- 1 Press  (detach) to release the front panel.
- 2 Grab the front panel and remove.

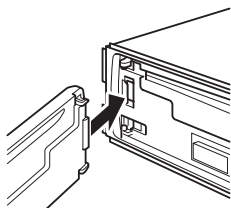


Before You Start

Attaching the front panel

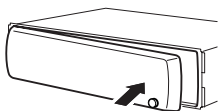
1 Slide the front panel to the left until it clicks.

Front panel and the head unit are jointed on the left side. Make sure that the front panel has been jointed to the head unit.



2 Press the right side of the front panel until it is firmly seated.

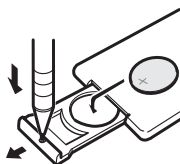
▪ If you can't attach the front panel to the head unit successfully, try again. Front panel may be damaged if you attach the front panel forcedly.



Use and care of the remote control

Installing the battery

Slide the tray on the back of the remote control out and insert the battery with the plus (+) and minus (-) poles aligned properly.



⚠ WARNING

Keep the battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, consult a doctor immediately.

⚠ CAUTION

- Use one **CR2025 (3 V)** lithium battery.
- Remove the battery if the remote control is not used for a month or longer.
- There is a danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Do not handle the battery with metallic tools.
- Do not store the battery with metallic objects.
- If the battery leaks, wipe the remote control completely clean and install a new battery.
- When disposing of used batteries, comply with governmental regulations or environmental public institutions' rules that apply in your country/area.
- "Perchlorate Material – special handling may apply.
See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate. (Applicable to California, U.S.A.)"

Using the remote control

Point the remote control in the direction of the front panel to operate.

- The remote control may not function properly in direct sunlight.

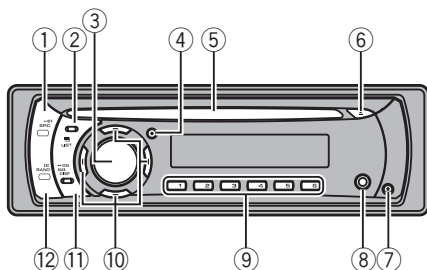
👉 Important

- Do not store the remote control in high temperatures or direct sunlight.
- Do not let the remote control fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal. ■

Operating this unit

What's what

Head unit



- ① **SRC/OFF button**
This unit is turned on by selecting a source. Press to cycle through all the available sources.
- ② **≡/LIST button**
Press to display the disc title list, track title list, folder list or file list.
Press and hold to turn the link play on.
- ③ **MULTI-CONTROL**
Turn to increase or decrease the volume.
Also used for controlling functions.
- ④ **CLOCK button**
Press to change to the clock display.
- ⑤ **Disc loading slot**
Insert a disc to play.
- ⑥ **▲ (eject) button**
Press to eject a disc.
- ⑦ **🔓 (detach) button**
Press to remove the front panel from the head unit.
- ⑧ **AUX input jack (3.5 mm stereo jack)**
Use to connect an auxiliary device.
- ⑨ **1 to 6 buttons**
Press for preset tuning. Also used for controlling functions.
- **1/PLAYLIST** can be used to select playlist.
 - **2/ARTIST** can be used to select artist list.
 - **3/ALBUM** can be used to select album list.
 - **4/iPod** can be used to control **CTRL** (control mode).
 - **5/🔀** can be used to control **RANDOM** (random).
5/🔀 can also be used to control **SHUFFLEALL** (shuffle all).
 - **6/🔁** can be used to control **REPEAT** (repeat).
- ⑩ **▲/▼/◀/▶ buttons**
Press to perform manual seek tuning, fast forward, reverse and track search controls. Also used for controlling functions.
- When operating menus
 - Pressing **▲** is the same function as turning **MULTI-CONTROL** right.
 - Pressing **▼** is the same function as turning **MULTI-CONTROL** left.
 - Pressing **◀** is the same function as pressing **DISP/BACK/SCRL**.
 - Pressing and holding **◀** is the same function as pressing and holding **DISP/BACK/SCRL**.
 - Pressing **▶** is the same function as pressing **MULTI-CONTROL**.
 - Pressing and holding **▶** is the same function as pressing and holding **MULTI-CONTROL**.
 - When operating lists
 - Pressing **▲** is the same function as turning **MULTI-CONTROL** left.
 - Pressing **▼** is the same function as turning **MULTI-CONTROL** right.
 - Pressing **◀** is the same function as pressing **DISP/BACK/SCRL**.
 - Pressing and holding **◀** is the same function as pressing and holding **DISP/BACK/SCRL**.
 - Pressing **▶** is the same function as pressing **MULTI-CONTROL**.
 - Pressing and holding **▶** is the same function as pressing and holding **MULTI-CONTROL**.

Operating this unit

⑪ DISP/BACK/SCRL button

Press to select different displays.

Press and hold to scroll through the text information.

Press to return to the previous display when operating the menu.

Press and hold to return to the main menu when operating the menu.

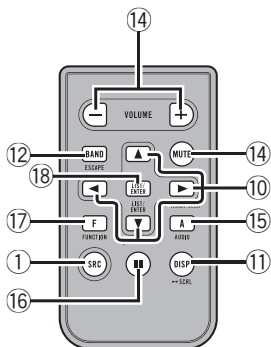
⑫ BAND/ESC button

Press to select among three FM bands and one AM band.

Press to return to the ordinary display when operating the menu.

Remote control

Operation is the same as when using the buttons on the head unit.



⑬ VOLUME buttons

Press to increase or decrease the volume.

⑭ MUTE button

Press to turn off the sound. To turn on the sound, press again.

⑮ AUDIO button

Press to select an audio function.

⑯ II button

Press to turn pause on or off.

⑰ FUNCTION button

Press to select functions.

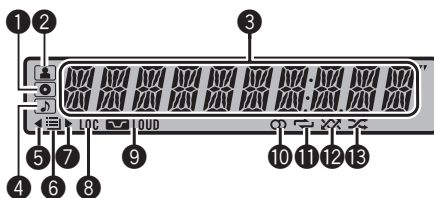
Press and hold to recall the initial setting menu when the sources are off.

⑱ LIST/ENTER button

Press to display the disc title list, track title list, folder list or file list depending on the source.

While in the operating menu, press to control functions.

Display indication



① (disc) indicator

Appears when the disc (album) name is displayed on the main display section.

② (artist) indicator

Appears when the disc (track) artist name is displayed on the main display section.

③ Main display section

Displays band, frequency, elapsed playback time and other settings.

- Tuner
Band and frequency are displayed.
- Built-in CD player and iPod
Elapsed playback time and literal information are displayed.

④ (song) indicator









Appears when the track (song) name is displayed on the main display section.

Also, appears when a playable audio file is selected while operating the list.

⑤ ◀ indicator

Appears when an upper tier of folder or menu exists.

Operating this unit

- 6  **(folder) indicator**
Appears when operating list function.
- 7  **▶ indicator**
Appears when a lower tier of folder or menu exists.
- 8 **LOC indicator**
Appears when local seek tuning is on.
- 9  **LOUD (loudness) indicator**
Appears when loudness is on.
- 10  **(stereo) indicator**
Appears when the selected frequency is being broadcast in stereo.
- 11  **(repeat) indicator**
Shows when track repeat is turned on. Also, shows when folder repeat is on.
- 12  **(random) indicator**
Shows when random play is on.
- 13  **(shuffle) indicator**
Appears when shuffle function is on. 

Basic Operations

Power ON/OFF

Turning the unit on

- Press **SRC/OFF** to turn the unit on.

Turning the unit off

- Press **SRC/OFF** and hold until the unit turns off.

Selecting a source

You can select a source you want to listen to.

- Press **SRC/OFF** repeatedly to switch between the following sources.
TUNER (tuner)—**CD** (built-in CD player)—**IPOD** (iPod)—**AUX** (AUX)



Notes

- In the following cases, the sound source will not change.
 - When there is no disc in the unit.
 - When the iPod is not connected to this unit.
 - When AUX (auxiliary input) is set to off (refer to page 18).
- AUX is set to on by default. Turn off the AUX when not in use (refer to *Switching the auxiliary setting* on page 18).
- Charging the portable audio player using car's DC power source while connecting it to AUX input may generate noise. In this case, stop charging.
- When this unit's blue/white lead is connected to the vehicle's auto-antenna relay control terminal, the vehicle's antenna extends when this unit's source is turned on. To retract the antenna, turn the source off.

Adjusting the volume

- Turn **MULTI-CONTROL** to adjust the sound level. 

Tuner

Basic Operations

- **Select a band**
Press **BAND/ESC**.
 - Press **BAND/ESC** until the desired band (**F1**, **F2**, **F3** for FM or **AM**) is displayed.
- **Manual tuning (step by step)**
Press ◀ or ▶.
- **Seek tuning**
Press and hold ◀ or ▶, and then release.
 - You can cancel seek tuning by briefly pressing ◀ or ▶.
 - While pressing and holding ◀ or ▶, you can skip stations. Seek tuning starts as soon as you release ◀ or ▶.

Storing and recalling broadcast frequencies

You can easily store up to six broadcast frequencies for later recall.

- Six stations for each band can be stored in memory.
- **When you find a frequency that you want to store in memory, press one of preset tuning buttons 1 to 6 and hold until the preset number stops flashing.**

Memorized radio station frequency can be recalled by pressing the preset tuning button.

- You can also recall radio station frequencies assigned to preset tuning numbers by pressing ▲ or ▼ during the frequency display.

Introduction to advanced operations

1 Press MULTI-CONTROL to display the main menu.

2 Use MULTI-CONTROL to select FUNCTION.

Turn to change the menu option. Press to select.

3 Turn MULTI-CONTROL to select the function.

BSM (best stations memory)—**LOCAL** (local seek tuning)

Notes

- To return to the previous display, press **DISP/BACK/SCRL**.
- To return to the main menu, press and hold **DISP/BACK/SCRL**.
- To return to the ordinary display, press **BAND/ESC**.
- If you do not operate functions within about 30 seconds, the display automatically returns to the ordinary display.

Storing the strongest broadcast frequencies

BSM (best stations memory) automatically stores the six strongest broadcast frequencies in the order of their signal strength.

1 Use MULTI-CONTROL to select BSM in the function menu.

2 Press MULTI-CONTROL to turn BSM on.

- To cancel, press **MULTI-CONTROL** again.

Tuning in strong signals

Local seek tuning lets you tune in only those radio stations with sufficiently strong signals for good reception.

1 Use MULTI-CONTROL to select LOCAL in the function menu.

2 Press MULTI-CONTROL to display the setting mode.


3 Turn MULTI-CONTROL to select the desired setting.

FM: **OFF—LEVEL 1—LEVEL 2—LEVEL 3—LEVEL 4**

AM: **OFF—LEVEL 1—LEVEL 2**

The **LEVEL 4** setting allows reception of only the strongest stations, while lower settings let you receive progressively weaker stations.

4 Press MULTI-CONTROL to determine the selection.

- Even if the menu has been cancelled before determination, operation is settled. 

Built-in CD Player

Basic Operations

- **Insert a CD (CD-ROM) into the disc loading slot.**

Playback will automatically start.

Operating this unit

- When loading a disc, face the label side of a disc up.

- **Eject a CD (CD-ROM)**

Press ▲ (eject).

- **Select a folder**

Press ▲ or ▼.

- **Select a track**

Press ◀ or ▶.

- **Fast forward or reverse**

Press and hold ◀ or ▶.

- When playing compressed audio, there is no sound on fast forward or reverse.

- **Return to root folder**

Press and hold **BAND/ESC**.

- **Switch between compressed audio and CD-DA**

Press **BAND/ESC**.

- This operation is available only when playing CD-EXTRA or MIXED-MODE CDs.
- If you have switched between compressed audio and CD-DA, playback starts at the first track on the disc.

Notes

- The built-in CD player can play back audio CD and compressed audio recorded on a CD-ROM. (Please see the following section for files that can be played back. Refer to page 24)
- Read the precautions for discs and player on page 23.
- A disc has already been inserted, press **SRC/OFF** to select the built-in CD player.
- There is sometimes a delay between starting up disc playback and the sound being issued. When being read, **FRMT READ** is displayed.
- If an error message is displayed, refer to *Error messages* on page 23.
- Playback is carried out in order of file number. Folders are skipped if they contain no files. (If folder 01 (ROOT) contains no files, playback commences with folder 02.)

Displaying text information on disc

- Press **DISP/BACK/SCRL** to select the desired text information.

For CD TEXT discs

Play time—**DISC TITLE** (disc title)—

ARTISTNAME (disc artist name)—

TRACKTITLE (track title)—**ARTISTNAME** (track artist name)

For WMA/MP3

Play time—**FLD NAME** (folder name)—

FILE NAME (file name)—**TRACKTITLE** (track title)—**ARTISTNAME** (artist name)—

ALBUMTITLE (album title)—**COMMENT** (comment)—bit rate—folder and track numbers

For WAV

Play time—**FLD NAME** (folder name)—

FILE NAME (file name)—sampling frequency—folder and track numbers



Notes


- You can scroll to the left of the title by pressing and holding **DISP/BACK/SCRL**.
- Audio CD that contains certain information such as text and/or number is CD TEXT.
- If the characters recorded on the audio file are not compatible with this unit, those characters will not be displayed.
- If specific information is not recorded on a disc, **NO XXXX** will be displayed (e.g., **NO TITLE**).
- The text information of some audio files may not be correctly displayed.
- Depending on the version of iTunes used to write MP3 files onto a disc, comment information may not be correctly displayed.
- Depending on the version of Windows Media™ Player used to encode WMA files, album names and other text information may not be correctly displayed.
- When playing back VBR (variable bit rate)-recorded WMA files, the average bit rate value is displayed.

Operating this unit

- When playing back VBR (variable bit rate)-recorded MP3 files, **VBR** is displayed instead of bit rate value.
- The sampling frequency shown in the display may be abbreviated.


Selecting tracks from the track title list

Track title list lets you see the list of track titles on a CD TEXT disc and select one of them to play back.

1 Press /LIST to switch to the track title list mode.

2 Use MULTI-CONTROL to select the desired track title.

Turn to change the track title. Press to play.

- To return to the ordinary display, press **BAND/ESC** or /LIST.
- If you do not operate the list within about 30 seconds, the display automatically returns to the ordinary display.

Selecting files from the file name list

File name list lets you see the list of file names (or folder names) and select one of them to playback.


1 Press /LIST to switch to the file name list mode.

Names of files and folders appear in the display.

2 Use MULTI-CONTROL to select the desired file name (or folder name).

Turn to change the name of file or folder.

- when a file is selected, press to play.
- when a folder is selected, press to see a list of files (or folders) in the selected folder.
- when a folder is selected, press and hold to play a song in the selected folder.
- To return to the previous list (the folder one level higher), press **DISP/BACK/SCRL**.
- To return to the top tier of list, press and hold **DISP/BACK/SCRL**.

▪ To return to the ordinary display, press **BAND/ESC** or /LIST.

▪ If you do not operate the list within about 30 seconds, the display automatically returns to the ordinary display.

Introduction to advanced operations

1 Press MULTI-CONTROL to display the main menu.

2 Use MULTI-CONTROL to select FUNCTION.

Turn to change the menu option. Press to select.

3 Turn MULTI-CONTROL to select the function.


REPEAT (repeat play)—**RANDOM** (random play)—**SCAN** (scan play)—**PAUSE** (pause)—**COMP/BMX** (compression and BMX)



Notes

- To return to the previous display, press **DISP/BACK/SCRL**.
- To return to the main menu, press and hold **DISP/BACK/SCRL**.
- To return to the ordinary display, press **BAND/ESC**.
- If you do not operate functions within about 30 seconds, the display automatically returns to the ordinary display.

Selecting a repeat play range

● **Press  repeatedly to select the desired setting.**

- **DISC** – Repeat all tracks
- **TRACK** – Repeat the current track
- **FOLDER** – Repeat the current folder
- If you select another folder during repeat play, the repeat play range changes to disc repeat.
- Performing track search or fast forward/reverse during **TRACK** (track repeat) changes the repeat play range to disc/folder.

Operating this unit

- When **FOLDER** (folder repeat) is selected, it is not possible to play back a subfolder of that folder.
- You can also perform this operation in the menu that appears by using **MULTI-CONTROL**.

Playing tracks in random order

Tracks in a selected repeat range are played in random order.

- Press **5/** to turn random play on. Tracks play in a random order.
 - To turn random play off, press **5/** again.
 - You can also perform this operation in the menu that appears by using **MULTI-CONTROL**.

Scanning folders and tracks

Scan play searches the song within the selected repeat range.


- Use **MULTI-CONTROL** to select **SCAN** in the function menu.
- Press **MULTI-CONTROL** to turn scan play on. The first 10 seconds of each track is played.
- When you find the desired track press **MULTI-CONTROL** to turn scan play off.
 - If the display has automatically returned to the playback display, select **SCAN** again by using **MULTI-CONTROL**.
 - After scanning of a disc (folder) is finished, normal playback of the tracks begins.

Pausing playback

- Use **MULTI-CONTROL** to select **PAUSE** in the function menu.
- Press **MULTI-CONTROL** to turn pause on. Playback of the current track pauses.
 - To turn pause off, press **MULTI-CONTROL** again.

Using compression and BMX

Using the COMP (compression) and BMX functions let you adjust the sound playback quality of this unit.

- Use **MULTI-CONTROL** to select **COMP/BMX** in the function menu.
- Press **MULTI-CONTROL** to display the setting mode.
- Turn **MULTI-CONTROL** to select the desired setting.
OFF—COMP 1—COMP 2—OFF—BMX 1—BMX 2
- Press **MULTI-CONTROL** to determine the selection.
 - Even if the menu has been cancelled before determination, operation is settled. 

Playing songs on iPod

For details about the supported iPod, refer to iPod compatibility on page 4.

Basic Operations

- **Select a track (chapter)**
Press ◀ or ▶.
- **Fast forward or reverse**
Press and hold ◀ or ▶.

Notes

- Read the precautions for iPod on page 25.
- While iPod is connected to this unit, **PIONEER** (or ✓ (check mark)) is displayed on the iPod.
- If an error message is displayed, refer to *Error messages* on page 23.
- When the ignition switch is set to ACC or ON, the iPod's battery is charged while the iPod is connected to this unit.
- While the iPod is connected to this unit, the iPod cannot be turned on or off.
- Before connecting the dock connector of this unit to the iPod, disconnect the headphones from the iPod.

Operating this unit

- When iPod is connected to this unit, this unit's equalizer setting can be used instead of the equalizer setting of iPod.
- The iPod is turned off after a certain period of time when the ignition switch is set to OFF.
- When removing the iPod from this unit, this unit is turned off.

Displaying text information on iPod

- **Press DISP/BACK/SCRL to select the desired text information.**

Play time—**SONG TITLE** (song title)—


ARTISTNAME (artist name)—**ALBUMTITLE** (album title)—number of songs

- If the characters recorded on the iPod are not compatible with this unit, those characters are not displayed.
- You can scroll the text information to the left by pressing and holding **DISP/BACK/SCRL**.

Browsing for a song

Operations to control an iPod with this unit is designed to be as close to the iPod as possible to make operation and song search easy.

- If the characters recorded on the iPod are not compatible with this unit, those characters are not displayed.

- 1 Press /LIST to switch to the top menu of the list search.**

- 2 Use MULTI-CONTROL to select a category.**

Turn to change the category; press to select.

PLAYLISTS (playlists)—**ARTISTS** (artists)—**ALBUMS** (albums)—**SONGS** (songs)—**PODCASTS** (podcasts)—**GENRES** (genres)—**COMPOSERS** (composers)—**AUDIOBOOKS** (audiobooks)

List for the selected category is displayed.

- You can display **PLAYLISTS** (playlist) by pressing **1/PLAYLIST** on the ordinary display.
- You can display **ARTISTS** (artists) by pressing **2/ARTIST** on the ordinary display.

- You can display **ALBUMS** (albums) by pressing **3/ALBUM** on the ordinary display.

- You can start playback throughout the selected category by pressing and holding

MULTI-CONTROL.

- To return to the previous category (one level higher), press **DISP/BACK/SCRL**.
- To return to the top tier of categories, press and hold **DISP/BACK/SCRL**.

- 3 Repeat step 2 to find a song you want to listen to.**

- To return to the ordinary display, press

BAND/ESC or /LIST.

- If you do not operate the list within about 30 seconds, the display automatically returns to the ordinary display.

Introduction to advanced operations

- 1 Press MULTI-CONTROL to display the main menu.**

- 2 Use MULTI-CONTROL to select FUNCTION.**

Turn to change the menu option. Press to select.

- 3 Turn MULTI-CONTROL to select the function.**

REPEAT (repeat play)—**SHUFFLE** (shuffle)—**SHUFFLEALL** (shuffle all)—**LINK PLAY** (link play)—**CTRL** (control mode)—**PAUSE** (pause)—**AUDIO BOOK** (audiobook speed)

Function and operation

REPEAT and **PAUSE** operation is basically the same as that of the built-in CD player.

Operating this unit

Function name	Operation
REPEAT	<p>Refer to <i>Selecting a repeat play range</i> on page 12.</p> <p>However, the repeat play ranges you can select are different from that of the built-in CD player. The repeat play ranges of the iPod are:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ONE – Repeat the current song • ALL – Repeat all songs in the selected list
PAUSE	<p>Refer to <i>Pausing playback</i> on page 13.</p>

Notes

- To return to the previous display, press **DISP/BACK/SCRL**.
- To return to the main menu, press and hold **DISP/BACK/SCRL**.
- To return to the ordinary display, press **BAND/ESC**.
- If you do not operate functions within about 30 seconds, the display automatically returns to the ordinary display.
- When **CTRL** is set to **IPOD**, only **CTRL** can be operated.

Playing songs in a random order (shuffle)

1 Use MULTI-CONTROL to select SHUFFLE in the function menu.

2 Press MULTI-CONTROL to display the setting mode.

3 Turn MULTI-CONTROL to select the desired setting.

- **SONGS** – Play back songs in the selected list in random order.
- **ALBUMS** – Play back songs from a randomly selected album in order.
- **OFF** – Cancel random play.

Playing all songs in a random order (shuffle all)

● **Press 5/⌘ to turn shuffle all on.**

All songs on the iPod play randomly.

- To turn shuffle all off, set **SHUFFLE** in the **FUNCTION** menu to off.
- You can also perform this operation in the menu that appears by using **MULTI-CONTROL**.

Playing songs of currently playing artist

Song from the currently selected artist's album is played back. You can select an album or song from the artist name.

● **Press and hold /LIST to turn link play on.**

Plays songs of the artist.

- If the related albums/songs are not found, **NOT FOUND** is displayed.

Operating this unit's iPod function from your iPod

This unit's iPod function can be operated from your iPod. Sound can be heard from the car's speakers, and operation can be conducted from your iPod.

1 Press 4/iPod to switch the control mode.

- Each pressing **4/iPod** switches the control mode.
- While using this function, play time and titles are not displayed on this unit.
- Even if this function is performed, track up/down and fast forward/reverse can be operated from this unit.
- While using this function, browse function cannot be operated from this unit.
- You can also perform this operation in the menu that appears by using **MULTI-CONTROL**.

2 Operate the connected iPod to select a song and play.

- When this function is set to **IPOD**, operations are limited as follows:

Operating this unit

- Functions other than **CTRL** (control mode) cannot be selected.
- The volume can only be controlled from this unit.
 - Switching this function to **IPOD** pauses song playback. Operate the iPod to start playback.

Changing audiobook speed

While listening to an audiobook on iPod, playback speed can be changed.


1 Use MULTI-CONTROL to select AUDIO BOOK in the function menu.

2 Press MULTI-CONTROL to display the setting mode.

3 Turn MULTI-CONTROL to select the desired setting.

- **FASTER** – Playback faster than normal speed
- **NORMAL** – Playback in normal speed
- **SLOWER** – Playback slower than normal speed

4 Press MULTI-CONTROL to determine the selection.

- Even if the menu has been cancelled before determination, operation is settled. 

Audio Adjustments

Introduction of audio adjustments

1 Press MULTI-CONTROL to display the main menu.

2 Use MULTI-CONTROL to select AUDIO.
Turn to change the menu option. Press to select.

3 Turn MULTI-CONTROL to select the audio function.

FAD/BAL (balance adjustment)—**EQUALIZER** (equalizer recall)—**TONE CTRL** (equalizer adjustment)—**LOUDNESS** (loudness)—**SLA** (source level adjustment)



Notes

- To return to the previous display, press **DISP/BACK/SCRL**.
- To return to the main menu, press and hold **DISP/BACK/SCRL**.
- To return to the ordinary display, press **BAND/ESC**.
- When selecting FM as the source, you cannot switch to **SLA**.
- If you do not operate functions within about 30 seconds, the display automatically returns to the ordinary display.

Using balance adjustment

You can change the fader/balance setting so that it can provide the ideal listening environment in all occupied seats.

1 Use MULTI-CONTROL to select FAD/BAL in the audio function menu.

2 Press MULTI-CONTROL to display the setting mode.

3 Press MULTI-CONTROL to select the segment you wish to set.

Press **MULTI-CONTROL** repeatedly to switch between fader and balance.

4 Turn MULTI-CONTROL to adjust speaker balance.

Front/rear speaker balance can be adjusted between **F15** and **R15**.

Left/right speaker balance can be adjusted between **L15** and **R15**.

- **FR 0** is the proper setting when only two speakers are used.

Operating this unit

Using the equalizer

There are six stored equalizer settings such as **DYNAMIC**, **VOCAL**, **NATURAL**, **CUSTOM**, **FLAT** and **POWERFUL** that can easily be recalled at any time.

- **CUSTOM** is an adjusted equalizer curve that you create.
- When **FLAT** is selected no supplement or correction is made to the sound.

Recalling equalizer curves

- 1 Use **MULTI-CONTROL** to select **EQUALIZER** in the audio function menu.
- 2 Press **MULTI-CONTROL** to display the setting mode.
- 3 Turn **MULTI-CONTROL** to select the equalizer.
DYNAMIC—**VOCAL**—**NATURAL**—**CUSTOM**—**FLAT**—**POWERFUL**
- 4 Press **MULTI-CONTROL** to determine the selection.
 - Even if the menu has been cancelled before determination, operation is settled.

Adjusting equalizer curves

You can adjust the currently selected equalizer curve setting as desired. Adjusted equalizer curve settings are memorized in **CUSTOM**.

Adjusting bass/mid/treble

You can adjust the bass/mid/treble level.

- 1 Use **MULTI-CONTROL** to select **TONE CTRL** in the audio function menu.
- 2 Press **MULTI-CONTROL** to display the setting mode.
- 3 Press **MULTI-CONTROL** to select **BASS/MID/TREBLE**.

- 4 Turn **MULTI-CONTROL** to adjust the level.

+6 to **-6** is displayed as the level is increased or decreased.

- 5 Press **MULTI-CONTROL** to determine the selection.

- Even if the menu has been cancelled before determination, operation is settled.

Adjusting loudness

Loudness compensates for deficiencies in the low- and high-sound ranges at low volume.

- 1 Use **MULTI-CONTROL** to select **LOUDNESS** in the audio function menu.
- 2 Press **MULTI-CONTROL** to display the setting mode.
- 3 Turn **MULTI-CONTROL** to select the desired setting.
LOW (low)—**HIGH** (high)—**OFF** (off)
- 4 Press **MULTI-CONTROL** to determine the selection.
 - Even if the menu has been cancelled before determination, operation is settled.

Adjusting source levels

Source level adjustment (**SLA**) lets you adjust the volume level of each source to prevent radical changes in volume when switching between sources.


- Settings are based on the FM volume level, which remains unchanged.
- The AM volume level can also be adjusted with source level adjustments.

- 1 Compare the FM volume level with the level of the source you wish to adjust.
- 2 Use **MULTI-CONTROL** to select **SLA** in the audio function menu.
- 3 Press **MULTI-CONTROL** to display the setting mode.

4 Turn MULTI-CONTROL to adjust the source volume.

+4 to -4 is displayed as the source volume is increased or decreased.

5 Press MULTI-CONTROL to determine the selection.

- Even if the menu has been cancelled before determination, operation is settled. 

Initial Settings

Adjusting initial settings

1 Press SRC/OFF and hold until the unit turns off.

2 Press MULTI-CONTROL and hold until CLOCK SET appears in the display.

3 Turn MULTI-CONTROL to select one of the initial settings.

CLOCK SET (clock)—AUX (auxiliary input)

- To return to the previous display, press DISP/BACK/SCRL.
- To return to the main menu, press and hold DISP/BACK/SCRL.
- To cancel initial settings, press BAND/ESC.

Setting the clock

Use these instructions to set the clock.

1 Use MULTI-CONTROL to select CLOCK SET in the initial setting menu.

Refer to *Adjusting initial settings* on this page.

2 Press MULTI-CONTROL to display the setting mode.

3 Press MULTI-CONTROL to select the segment of the clock display you wish to set.

Each time you press MULTI-CONTROL, one segment of the clock display is selected. Hour—Minute

As you select segments of the clock display, the selected segment blinks.

4 Turn MULTI-CONTROL to put a clock right.


Switching the auxiliary setting

It is possible to use auxiliary device with this unit. Activate the auxiliary setting when using auxiliary device connected to this unit.

1 Use MULTI-CONTROL to select AUX in the initial setting menu.

Refer to *Adjusting initial settings* on this page.

2 Press MULTI-CONTROL to turn AUX on.

- To turn AUX off, press MULTI-CONTROL again. 

Other Functions

Using the AUX source

You can connect an auxiliary device to this unit using a stereo mini plug cable.

- Insert the stereo mini plug into the input jack on this unit.

Selecting AUX as the source

- Press SRC/OFF to select AUX as the source.

- If the auxiliary setting is not turned on, AUX cannot be selected. For more details, see *Switching the auxiliary setting* on this page.


Turning the clock display on or off

You can turn the clock display on or off.

- Even when the sources are off, the clock display appears on the display.

- Press CLOCK to turn the clock display on or off.

Each press of CLOCK turns the clock display on or off.

- The clock display disappears temporarily when you perform other operations, but the clock display appears again after 25 seconds. 

Connections



Important

- When this unit is installed in a vehicle without ACC (accessory) position on the ignition switch, red cable must be wired to the terminal that can detect the operation of the ignition key. Otherwise, battery drain may result.



ACC position

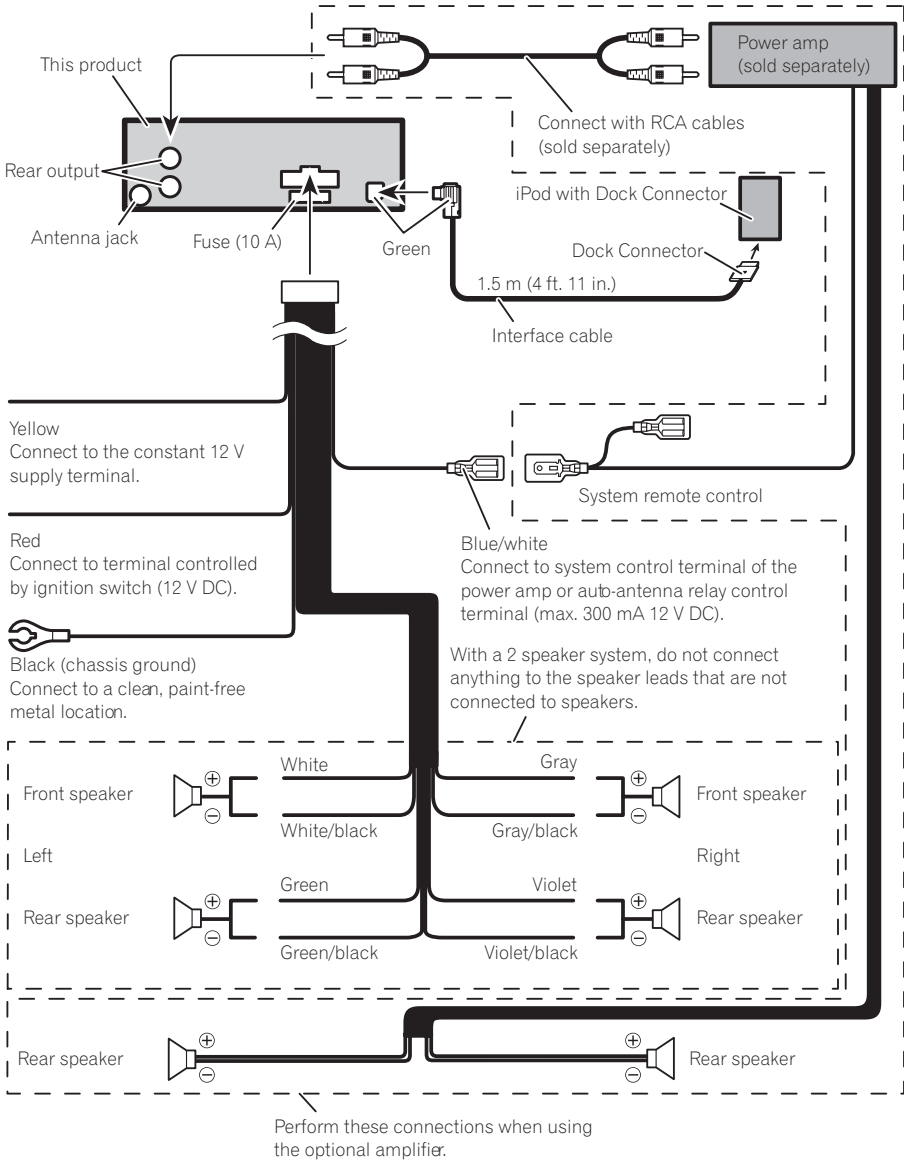


No ACC position

- Use of this unit in conditions other than the following could result in fire or malfunction.
 - Vehicles with a 12-volt battery and negative grounding.
 - Speakers with 50 W (output value) and 4 ohm to 8 ohm (impedance value).
- To prevent a short-circuit, overheating or malfunction, be sure to follow the directions below.
 - Disconnect the negative terminal of the battery before installation.
 - Secure the wiring with cable clamps or adhesive tape. To protect the wiring, wrap adhesive tape around them where they lie against metal parts.
 - Place all cables away from moving parts, such as gear shift and seat rails.
 - Place all cables away from hot places, such as near the heater outlet.
 - Do not pass the yellow cable through a hole into the engine compartment to connect to a battery.
 - Cover any disconnected cable connectors with insulating tape.
 - Do not shorten any cables.
 - Never cut the insulation of the power cable of this unit in order to share the power with other devices. Current capacity of the cable is limited.
 - Use a fuse of the rating prescribed.
 - Never wire the speaker negative cable directly to ground.
 - Never band together multiple speaker's negative cables.

- Control signal is output through blue/white cable when this unit is powered on. Connect it to an external power amp's system remote control or the vehicle's auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC). If the vehicle is equipped with a glass antenna, connect it to the antenna booster power supply terminal.
- Never connect blue/white cable to external power amp's power terminal. Also, never connect it to the power terminal of the auto antenna. Otherwise, battery drain or malfunction may result.
- Black cable is ground. This cable and other product's ground cable (especially, high-current products such as power amp) must be wired separately. Otherwise, fire or malfunction may result if they are accidentally detached.

Connection diagram

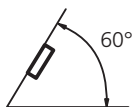


Installation



Important

- Check all connections and systems before final installation.
- Do not use unauthorized parts. Use of unauthorized parts may cause malfunctions.
- Consult your dealer if installation requires drilling of holes or other modifications to the vehicle.
- Do not install this unit where :
 - it may interfere with operation of the vehicle.
 - it may cause injury to a passenger as a result of a sudden stop.
- The semiconductor laser will be damaged if it overheats. Install this unit away from hot places such as near the heater outlet.
- Optimum performance is obtained when the unit is installed at an angle of less than 60°.



- When installing, to ensure proper heat dispersal when using this unit, make sure you leave ample space behind the rear panel and wrap any loose cables so they are not blocking the vents.

DIN front/rear mount

This unit can be properly installed either from “Front” (conventional DIN front-mount) or “Rear” (DIN rear-mount installation, utilizing threaded screw holes at the sides of unit chassis). For details, refer to the following installation methods.

DIN Front-mount

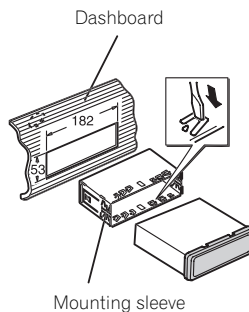
Installation with metal strap and screws

1 Insert the mounting sleeve into the dashboard.

When installing in a shallow space, use a supplied mounting sleeve. If there is enough

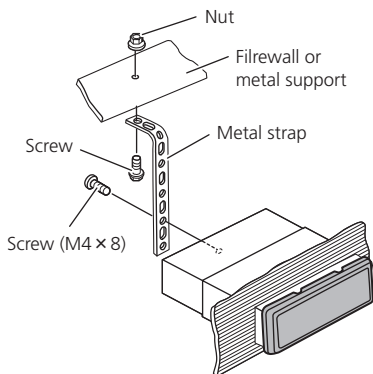
space behind the unit, use factory supplied mounting sleeve.

2 Secure the mounting sleeve by using a screwdriver to bend the metal tabs (90°) into place.



3 Install the unit.

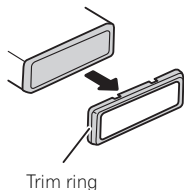
Use commercially available parts when installing.



- Make sure that the unit is installed securely in place. Unstable installation may cause this unit to malfunction, such as sound skip.

Removing the unit

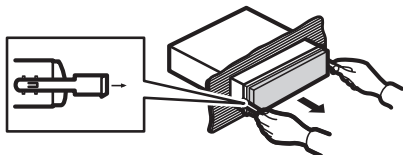
1 Extend top and bottom of the trim ring outwards to remove the trim ring. (When reattaching the trim ring, point the side with a groove downwards and attach it.)



- It becomes easy to remove the trim ring if the front panel is released.

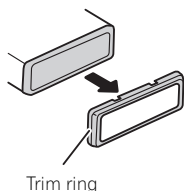
2 Insert the supplied extraction keys into both sides of the unit until they click into place.

3 Pull the unit out of the dashboard.



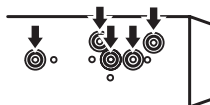
DIN Rear-mount

1 Extend top and bottom of the trim ring outwards to remove the trim ring. (When reattaching the trim ring, point the side with a groove downwards and attach it.)

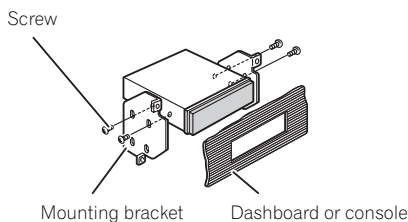


- It becomes easy to remove the trim ring if the front panel is released.

2 Determine the appropriate position where the holes on the bracket and the side of the unit match.



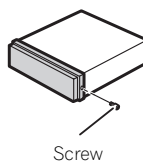
3 Tighten two screws on each side.



- Use either truss screws (5 mm × 8 mm) or flush surface screws (5 mm × 9 mm), depending on the shape of screw holes in the bracket. ▣

Fastening the front panel

If you do not plan to detach the front panel, the front panel can be fastened with supplied screw.



Additional Information

Error messages

When you contact your dealer or your nearest Pioneer Service Center, be sure to have the error message recorded.

Built-in CD Player

Message	Cause	Action
ERROR-11, 12, 17, 30	Dirty disc	Clean disc.
	Scratched disc	Replace disc.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Electrical or mechanical	Turn the ignition switch OFF and back ON, or switch to a different source, then back to the CD player.
ERROR-15	The inserted disc does not contain any data	Replace disc.
ERROR-22, 23	The CD format cannot be played back	Replace disc.
NO AUDIO	The inserted disc does not contain any files that can be played back	Replace disc.
SKIPPED	The inserted disc contains WMA files that are protected by DRM	Replace disc.
PROTECT	All the files on the inserted disc are secured by DRM	Replace disc.

iPod

Message	Cause	Action
ERROR-11	Communication failure	Disconnect the cable from iPod. Once iPod main menu is displayed, connect the cable again. Reset the iPod.
ERROR-21	Old version of iPod	Update the iPod version.
ERROR-30	iPod failure	Reset the iPod.

ERROR-A0	iPod is not charged but operates correctly	Check if the connection cable for iPod shorted out (e.g., not caught in metal objects). After checking, turn the ignition switch OFF and back ON or disconnect the iPod and connect again.
STOP	No songs	Transfer the songs to iPod.
	No songs in the current list	Select a list that contains the songs.



Handling guideline of discs and player

- Use only discs featuring either of following two logos.



- Use only conventional, fully circular discs. Do not use shaped discs.



- Use 12-cm or 8-cm CD. Do not use an adapter when playing 8-cm CDs.
- Do not insert anything other than a CD into the CD loading slot.
- Do not use cracked, chipped, warped, or otherwise damaged discs as they may damage the player.
- Unfinalized CD-R/CD-RW disc playback is not possible.
- Do not touch the recorded surface of the discs.

Additional Information

- Store discs in their cases when not in use.
- Avoid leaving discs in excessively hot environments including under direct sunlight.
- Do not attach labels, write on or apply chemicals to the surface of the discs.
- To clean a CD, wipe the disc with a soft cloth outward from the center.
- Condensation may temporarily impair the player's performance. Leave it to adjust to the warmer temperature for about one hour. Also, wipe any dump discs with a soft cloth.
- Playback of discs may not be possible because of disc characteristics, disc format, recorded application, playback environment, storage conditions, and so on.
- Text information may not be correctly displayed depending on the recorded environment.
- Road shocks may interrupt disc playback.
- Read the precautions for discs before using them.

Dual Discs

- Dual Discs are two-sided discs that have a recordable CD for audio on one side and a recordable DVD for video on the other.
- Since the CD side of Dual Discs is not physically compatible with the general CD standard, it may not be possible to play the CD side with this unit.
- Frequent loading and ejecting of a Dual Disc may result in scratches on the disc. Serious scratches can lead to playback problems on this unit. In some cases, a Dual Disc may become stuck in the disc loading slot and will not eject. To prevent this, we recommend you refrain from using Dual Disc with this unit.
- Please refer to the information from the disc manufacturer for more detailed information about Dual Discs.

Compressed audio compatibility

WMA

- Compatible format: WMA encoded by Windows Media Player
- File extension: .wma
- Bit rate: 48 kbps to 320 kbps (CBR), 48 kbps to 384 kbps (VBR)
- Sampling frequency: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: No

MP3

- File extension: .mp3
- Bit rate: 8 kbps to 320 kbps (CBR), VBR
- Sampling frequency: 16 kHz to 48 kHz (32, 44.1, 48 kHz for emphasis)
- Compatible ID3 tag version: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3 tag Version 2.x is given priority than Version 1.x.)
- M3u playlist: No
- MP3i (MP3 interactive), mp3 PRO: No

WAV

- Compatible format: Linear PCM (LPCM), MS ADPCM
- File extension: .wav
- Quantization bits: 8 and 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Sampling frequency: 16 kHz to 48 kHz (LPCM), 22.05 kHz to 44.1 kHz (MS ADPCM)

Compressed audio files on the disc


- There may be a slight delay when starting playback of audio files encoded with image data.
- Only 32 characters from beginning can be displayed as a file name (including the file extension) or a folder name.
- The text information of some audio files may not be correctly displayed.

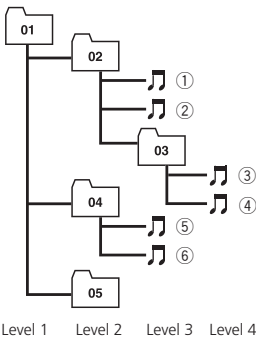
Additional Information

- This unit may not operate correctly depending on the application used to encode WMA files.
- ISO 9660 Level 1 and 2 compliant. Romeo and Joliet file systems are both compatible with this player.
- Multi-session playback is possible.
- Compressed audio files are not compatible with packet write data transfer.
- Regardless of the length of blank section between the songs of original recording, compressed audio discs play with a short pause between songs.

Example of a hierarchy

: Folder

: Compressed audio file



- This unit assigns folder numbers. The user cannot assign folder numbers.
- Folder selection sequence or other operation may be altered depending on the encoding or writing software.
- Folder hierarchy is allowed up to eight tiers. However, a practical hierarchy of folder is less than two tiers.
- Up to 99 folders on a disc can be played back.

iPod

About handling the iPod

- Do not leave the iPod in direct sunlight for extended amounts of time. Extended exposure to direct sunlight can result in iPod malfunction due to the resulting high temperature.
- Do not leave the iPod in a high temperature.
- Connect directly the dock connector cable to the iPod so that this unit works properly.
- Firmly secure the iPod when driving. Do not let the iPod fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal.
- For details, refer to the iPod's manuals.

About iPod settings

- You cannot operate the iPod Equalizer on Pioneer products. We recommend that you set the iPod Equalizer to off, before connecting to this unit.
- You cannot set Repeat to off on the iPod when using this unit. Even if you set Repeat to off on the iPod, Repeat is automatically changed to All when connecting the iPod to this unit.

Copyright and trademark notice

WMA



Windows Media and the Windows logo are trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Additional Information

MP3

Supply of this product only conveys a license for private, non-commercial use and does not convey a license nor imply any right to use this product in any commercial (i.e. revenue-generating) real time broadcasting (terrestrial, satellite, cable and/or any other media), broadcasting/streaming via internet, intranets and/or other networks or in other electronic content distribution systems, such as pay-audio or audio-on-demand applications. An independent license for such use is required. For details, please visit <http://www.mp3licensing.com>.

iPod

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

iTunes

iTunes is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Additional Information

Specifications

General

Power source	14.4 V DC (10.8 V to 15.1 V allowable)
Grounding system	Negative type
Max. current consumption	10.0 A
Dimensions (W × H × D):	
DIN	
Chassis	178 mm × 50 mm × 165 mm (7 in. × 2 in. × 6-1/2 in.)
Nose	188 mm × 58 mm × 15 mm (7-3/8 in. × 2-1/4 in. × 5/8 in.)
D	
Chassis	178 mm × 50 mm × 165 mm (7 in. × 2 in. × 6-1/2 in.)
Nose	170 mm × 48 mm × 15 mm (6-3/4 in. × 1-7/8 in. × 5/8 in.)
Weight	1.3 kg (2.9 lbs)

Audio

Maximum power output	50 W × 4
Continuous power output ...	22 W × 4 (50 Hz to 15 000 Hz, 5% THD, 4 Ω load, both channels driven)
Load impedance	4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowable)
Preout max output level	2.0 V
Tone controls:	
Bass	
Frequency	100 Hz
Gain	±13dB
Mid	
Frequency	1 kHz
Gain	±12 dB
Treble	
Frequency	10 kHz
Gain	±12 dB

CD player

System	Compact disc audio system
Usable discs	Compact disc
Signal-to-noise ratio	94 dB (1 kHz) (IHF-A network)
Number of channels	2 (stereo)
MP3 decoding format	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WMA decoding format	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11 (2ch audio) (Windows Media Player)
WAV signal format	Linear PCM & MS ADPCM (Non-compressed)

FM tuner

Frequency range	87.9 MHz to 107.9 MHz
Usable sensitivity	11 dBf (0.7 μV/75 Ω mono, S/N: 30 dB)
Signal-to-noise ratio	72 dB (IHF-A network)

AM tuner

Frequency range	530 kHz to 1 710 kHz
Usable sensitivity	25 μV (S/N: 20 dB)
Signal-to-noise ratio	62 dB (IHF-A network)

CEA2006 Specifications



Power output	14 W RMS × 4 Channels (4 Ω and ≤ 1 % THD+N)
S/N ratio	91 dBA (reference: 1 W into 4 Ω)

Note

Specifications and the design are subject to modifications without notice due to improvements. ■

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil Pioneer.

Lisez bien ce manuel avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, afin de garantir une utilisation correcte. *Conservez-le dans un endroit sûr et facilement accessible pour toute consultation ultérieure.*

01 Avant de commencer

- Pour le modèle canadien **30**
- Quelques mots sur cet appareil **30**
- Compatibilité iPod **30**
- Service après-vente des produits Pioneer **30**
- Visitez notre site Web **31**
- En cas d'anomalie **31**
- Protection de l'appareil contre le vol **31**
 - Retrait de la face avant **31**
 - Pose de la face avant **31**
- Utilisation et soin de la télécommande **32**
 - Installation de la pile **32**
 - Utilisation de la télécommande **32**

02 Utilisation de l'appareil

- Description de l'appareil **33**
 - Appareil central **33**
 - Télécommande **34**
 - Indications affichées **35**
- Opérations de base **35**
 - Mise en service, mise hors service **35**
 - Choix d'une source **35**
 - Réglage du volume **36**
- Syntoniseur **36**
 - Opérations de base **36**
 - Mise en mémoire et rappel des fréquences de stations **36**
 - Introduction aux opérations avancées **36**
 - Mise en mémoire des fréquences les plus puissantes **37**
 - Accord sur les signaux puissants **37**
- Lecteur de CD intégré **37**
 - Opérations de base **37**
 - Affichage d'informations textuelles sur le disque **38**
 - Choix des plages à partir de la liste des titres de plages **39**

- Choix des fichiers à partir de la liste des noms de fichiers **39**
- Introduction aux opérations avancées **39**
- Sélection d'une étendue de répétition de lecture **39**
- Écoute des plages dans un ordre aléatoire **40**
- Examen du contenu des dossiers et des plages **40**
- Pause de la lecture **40**
- Utilisation de la compression et de la fonction BMX **40**
- Lecture de plages musicales sur l'iPod **41**
 - Opérations de base **41**
 - Affichage d'informations textuelles sur l'iPod **41**
 - Recherche d'une plage musicale **41**
 - Introduction aux opérations avancées **42**
 - Lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire (shuffle) **42**
 - Lecture de toutes les plages musicales dans un ordre aléatoire (shuffle all) **43**
 - Lecture de plages musicales de l'interprète en cours de lecture **43**
 - Utilisation de la fonction iPod de cet appareil à partir de votre iPod **43**
 - Modification de la vitesse d'un livre audio **43**
- Réglages sonores **44**
 - Introduction aux réglages sonores **44**
 - Réglage de l'équilibre sonore **44**
 - Utilisation de l'égaliseur **44**
 - Réglage des courbes d'égalisation **45**
 - Réglage de la correction physiologique **45**
 - Ajustement des niveaux des sources **45**

- Réglages initiaux **46**
 - Ajustement des réglages initiaux **46**
 - Réglage de l'horloge **46**
 - Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire **46**
- Autres fonctions **46**
 - Utilisation de la source AUX **46**
 - Mise en service ou hors service de l'affichage de l'horloge **46**

03 Connexions

- Schéma de connexion **48**

04 Installation

- Montage avant/arrière DIN **49**
 - Montage frontal DIN **49**
 - Montage arrière DIN **50**
- Fixation de la face avant **50**

Informations complémentaires

- Messages d'erreur **51**
- Conseils sur la manipulation des disques et du lecteur **51**
- Disques Dvaux **52**
- Compatibilité des formats audio compressés **52**
- Fichiers audio compressés sur un disque **53**
- Exemple de hiérarchie **53**
- iPod **53**
 - Quelques mots sur la manipulation de l'iPod **53**
 - Quelques mots sur les réglages de l'iPod **54**
- Avis concernant les droits d'auteur et les marques commerciales **54**
- Caractéristiques techniques **55**

Pour le modèle canadien

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.




Quelques mots sur cet appareil

Les fréquences du syntoniseur de cet appareil sont attribuées pour une utilisation en Amérique du Nord. Son utilisation dans d'autres régions peut se traduire par une réception de mauvaise qualité.



PRÉCAUTION

- Ne laissez pas cet appareil entrer en contact avec des liquides. Cela pourrait provoquer une électrocution. Tout contact avec des liquides pourrait aussi provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe de l'appareil.
- Conservez ce mode d'emploi à portée de main afin de vous y référer pour les modes d'opération et les précautions.
- Maintenez toujours le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons provenant de l'extérieur du véhicule.
- Protégez l'appareil contre l'humidité.
- Si la batterie est débranchée ou déchargée, le contenu de la mémoire sera effacé et une nouvelle programmation sera nécessaire. 

Compatibilité iPod


Cet appareil peut contrôler un iPod et écouter des plages musicales de l'iPod.

- Cet appareil prend en charge uniquement les modèles d'iPods suivants. Les versions du logiciel iPod prises en charge sont indiquées ci-dessous. Les versions antérieures du logiciel iPod ne sont pas prises en charge.
 - iPod quatrième génération (version logicielle 3.1.1)
 - iPod photo (version logicielle 1.2.1)

- iPod cinquième génération (version logicielle 1.3.0)
- iPod mini (version logicielle 1.4.1)
- iPod nano première génération (version logicielle 1.3.1)
- iPod nano deuxième génération (version logicielle 1.1.3)
- iPod nano troisième génération (version logicielle 1.1.2)
- iPod classic (version logicielle 1.1.2)
- iPod touch (version logicielle 1.1.4)
- Les opérations peuvent différer selon la version du logiciel iPod.



PRÉCAUTION

Pioneer n'accepte aucune responsabilité en cas de perte de données sur l'iPod, même si la perte de données se produit pendant l'utilisation de cet appareil. 

Service après-vente des produits Pioneer

Veillez contacter le revendeur ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté cet appareil pour le service après-vente (y compris les conditions de garantie) ou pour toute autre information. Dans le cas où les informations nécessaires ne sont pas disponibles, veuillez contacter les sociétés indiquées ci-dessous : N'expédiez pas l'appareil pour réparation à l'une des adresses figurant ci-dessous sans avoir pris contact préalable.

Avant de commencer

ÉTATS-UNIS

Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404

CANADA

Pioneer Électroniques du Canada, Inc.
Département de service aux consommateurs
300 Allstate Parkway
Markham, Ontario L3R 0P2
1-877-283-5901
905-479-4411

Pour connaître les conditions de garantie, reportez-vous au document Garantie limitée qui accompagne cet appareil.

Visitez notre site Web

Rendez-nous visite sur le site suivant :
<http://www.pioneerelectronics.com>

- 1 Enregistrez votre produit. Nous conserverons les détails de votre achat dans nos fichiers pour vous aider à faire référence à ces informations pour une déclaration d'assurance en cas de perte ou de vol.
- 2 Recevez les mises à jour sur les derniers produits et les plus récentes technologies.
- 3 Téléchargez les modes d'emploi, commandez les catalogues des produits, recherchez de nouveaux produits, et bien plus.

En cas d'anomalie

En cas d'anomalie, consultez le distributeur ou le centre d'entretien agréé par Pioneer le plus proche.


Protection de l'appareil contre le vol

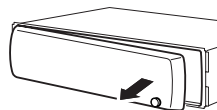
La face avant peut être retirée pour décourager les vols.

Important

- Lorsque vous enlevez ou remontez la face avant, manipulez-la doucement.
- Évitez de heurter la face avant.
- Conservez la face avant à l'abri des températures élevées et de la lumière directe du soleil.
- Avant la dépose, veillez à retirer le câble AUX de la face avant, faute de quoi cet appareil, le périphérique connecté ou l'intérieur du véhicule risque d'être endommagé.

Retrait de la face avant

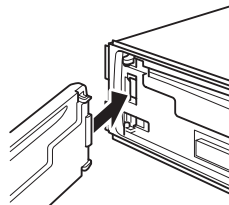
- 1 Appuyez sur  (détacher) pour libérer la face avant.
- 2 Saisissez la face avant et retirez-la.



Pose de la face avant

- 1 Faites glisser la face avant vers la gauche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position.

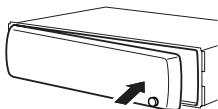
La face avant et l'appareil central sont fixés sur le côté gauche. Assurez-vous que la face avant soit bien fixée à l'appareil central.



Avant de commencer

2 Appuyez sur le côté droit de la face avant jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

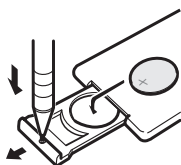
▪ Si vous ne pouvez pas monter la face avant sur l'appareil central, réessayez. N'exercez aucune force excessive sur la face avant, cela pourrait l'endommager.



Utilisation et soin de la télécommande

Installation de la pile

Sortez le porte-pile en le faisant glisser par l'arrière de la télécommande et insérez la pile en respectant les polarités (+) et (-).



⚠ ATTENTION

Conservez la pile hors de portée des enfants. Au cas où la pile serait avalée, consultez immédiatement un médecin.

⚠ PRÉCAUTION

- Utilisez une pile au lithium **CR2025 (3 V)**.
- Retirez la pile si la télécommande n'est pas utilisée pendant un mois ou plus.
- Remplacer la pile de manière incorrecte peut créer un risque d'explosion. Remplacez la pile uniquement par une pile identique ou de type équivalent.
- Ne manipulez pas la pile avec un outil métallique.
- Ne conservez pas la pile avec des objets métalliques.

- Si la pile fuit, nettoyez soigneusement la télécommande, puis insérez une pile neuve.
- Lors de la mise au rebut des piles usagées, respectez les règlements nationaux ou les instructions locales en vigueur dans le pays ou la région en matière de conservation ou de protection de l'environnement.


Utilisation de la télécommande

Pointez la télécommande dans la direction de la face avant de l'appareil à télécommander.

- La télécommande peut ne pas fonctionner correctement à la lumière directe du soleil.



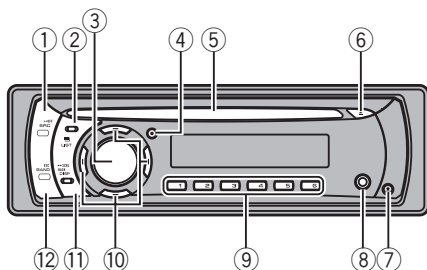
Important

- Ne laissez pas la télécommande exposée à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Ne laissez pas la télécommande tomber sur le plancher, où elle pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur. 

Utilisation de l'appareil

Description de l'appareil

Appareil central



① Touche SRC/OFF

Cet appareil est mis en service en sélectionnant une source. Appuyez sur cette touche pour parcourir les différentes sources disponibles.

② Touche /LIST

Appuyez sur cette touche pour afficher la liste des titres des disques, la liste des titres des pages, la liste des dossiers ou la liste des fichiers.

Maintenez la pression pour mettre la fonction de lecture de liaison en service.

③ MULTI-CONTROL

Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

Utilisé aussi pour contrôler les fonctions.

④ Touche CLOCK

Appuyez sur cette touche pour modifier l'affichage de l'horloge.

⑤ Fente de chargement des disques

Insérez un disque à lire.

⑥ Touche ▲ (éjection)

Appuyez sur cette touche pour éjecter un disque.

⑦ Touche (détacher)

Appuyez sur cette touche pour retirer la face avant de l'appareil central.

⑧ Jack d'entrée AUX (jack stéréo 3,5 mm)

Utilisez ce jack pour connecter un appareil auxiliaire.

⑨ Touches 1 à 6

Touches de présélection. Utilisées aussi pour contrôler les fonctions.

- **1/PLAYLIST** peut être utilisée pour sélectionner la liste de lecture.
- **2/ARTIST** peut être utilisée pour sélectionner la liste d'interprètes.
- **3/ALBUM** peut être utilisée pour sélectionner la liste d'albums.
- **4/iPod** peut être utilisée pour contrôler CTRL (mode commande).
- **5/** peut être utilisée pour contrôler RANDOM (aléatoire).
- **5/** peut être utilisée pour contrôler la fonction SHUFFLEALL (lecture aléatoire de toutes les pages).
- **6/** peut être utilisée pour contrôler REPEAT (répétition).

⑩ Touches ▲/▼/◀/▶

Appuyez sur ces touches pour exécuter les commandes d'accord automatique, avance rapide, retour rapide et recherche de plage musicale. Utilisé aussi pour contrôler les fonctions.

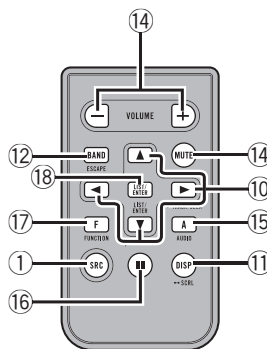
- Pour l'utilisation des menus
 - Appuyer sur ▲ correspond à la même fonction que tourner MULTI-CONTROL vers la droite.
 - Appuyer sur ▼ correspond à la même fonction que tourner MULTI-CONTROL vers la gauche.
 - Appuyer sur ◀ correspond à la même fonction que l'appui sur DISP/BACK/SCRL.
 - Appuyer de façon prolongée sur ◀ correspond à la même fonction que l'appui de façon prolongée sur DISP/BACK/SCRL.
 - Appuyer sur ▶ correspond à la même fonction que l'appui sur MULTI-CONTROL.

Utilisation de l'appareil

- Appuyer de façon prolongée sur ► correspond à la même fonction que l'appui de façon prolongée sur **MULTI-CONTROL**.
- Pour l'utilisation des listes
 - Appuyer sur ▲ correspond à la même fonction que tourner **MULTI-CONTROL** vers la gauche.
 - Appuyer sur ▼ correspond à la même fonction que tourner **MULTI-CONTROL** vers la droite.
 - Appuyer sur ◀ correspond à la même fonction que l'appui sur **DISP/BACK/SCRL**.
 - Appuyer de façon prolongée sur ◀ correspond à la même fonction que l'appui de façon prolongée sur **DISP/BACK/SCRL**.
 - Appuyer sur ► correspond à la même fonction que l'appui sur **MULTI-CONTROL**.
 - Appuyer de façon prolongée sur ► correspond à la même fonction que l'appui de façon prolongée sur **MULTI-CONTROL**.
- ⑪ **Touche DISP/BACK/SCRL**
Appuyez sur cette touche pour choisir un affichage différent.
Appuyez de façon prolongée pour faire défiler les informations textuelles.
Appuyez sur cette touche pour revenir à l'affichage précédent quand vous utilisez le menu.
Appuyez de façon prolongée sur cette touche pour revenir à l'affichage du menu principal quand vous utilisez le menu.
- ⑫ **Touche BAND/ESC**
Appuyez sur cette touche pour choisir une des trois gammes FM ou la gamme AM.
Appuyez sur cette touche pour revenir à l'affichage standard quand vous utilisez le menu.

Télécommande

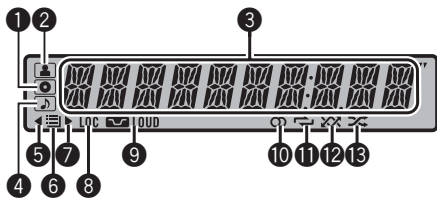
Le fonctionnement est le même qu'avec l'utilisation des touches de l'appareil central.



- ⑬ **Touches VOLUME**
Appuyez sur ces touches pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.
- ⑭ **Touche MUTE**
Appuyez sur cette touche pour désactiver le son. Pour activer le son, appuyez à nouveau sur cette touche.
- ⑮ **Touche AUDIO**
Appuyez sur cette touche pour choisir une fonction audio.
- ⑯ **Touche II**
Appuyez sur cette touche pour mettre en service ou hors service la pause.
- ⑰ **Touche FUNCTION**
Appuyez sur cette touche pour choisir des fonctions.
Appuyez de façon prolongée pour rappeler le menu des réglages initiaux quand les sources sont hors service.
- ⑱ **Touche LIST/ENTER**
Appuyez sur cette touche pour afficher la liste des titres des disques, la liste des titres des pages, la liste des dossiers ou la liste des fichiers selon la source.
Appuyez sur cette touche pour contrôler les fonctions lorsque vous utilisez le menu.

Utilisation de l'appareil

Indications affichées



- 1 Indicateur (disque)**
Apparaît lorsque le nom du disque (album) s'affiche dans la section d'affichage principal.
- 2 Indicateur (interprète)**
Apparaît lorsque le nom de l'interprète du disque (de la plage) est affiché dans la section d'affichage principal.
- 3 Section d'affichage principal**
Affiche la gamme, la fréquence, le temps de lecture écoulé et d'autres paramètres.
 - Syntoniseur
La gamme et la fréquence de réception sont affichées.
 - Lecteur de CD intégré et iPod
Le temps de lecture écoulé et les informations littérales sont affichés.
- 4 Indicateur (plage musicale)**
Apparaît lorsque le nom de la plage (plage musicale) s'affiche dans la section d'affichage principal.
Apparaît également quand un fichier audio pouvant être lu est sélectionné lorsque vous utilisez la fonction liste.
- 5 Indicateur**
Apparaît lorsqu'un niveau supérieur de dossier ou de menu existe.
- 6 Indicateur (dossier)**
Apparaît quand on utilise la fonction liste.
- 7 Indicateur**
Apparaît lorsqu'un niveau inférieur de dossier ou de menu existe.

- 8 Indicateur LOC**
Apparaît lorsque l'accord automatique sur une station locale est en service.
- 9 Indicateur LOUD (correction physiologique)**
Apparaît lorsque la correction physiologique est en service.
- 10 Indicateur (stéréo)**
Apparaît lorsque la station sélectionnée émet en stéréo.
- 11 Indicateur (répétition de lecture)**
Indique que la fonction de répétition des pistes est en service.
Indique également lorsque la fonction de répétition d'un dossier est en service.
- 12 Indicateur (lecture aléatoire)**
Indique quand la lecture aléatoire est en service.
- 13 Indicateur (lecture aléatoire)**
Apparaît lorsque la fonction de lecture aléatoire est en service.

Opérations de base

Mise en service, mise hors service

Mise en service de l'appareil

- Appuyez sur SRC/OFF pour mettre en service l'appareil.

Mise hors tension de l'appareil

- Maintenez la pression sur SRC/OFF jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.

Choix d'une source

Vous pouvez sélectionner la source que vous voulez écouter.

Utilisation de l'appareil

- **Appuyez de manière répétée sur SRC/OFF pour choisir l'une après l'autre les sources suivantes.**

TUNER (syntoniseur)—**CD** (lecteur de CD intégré)—**IPOD** (iPod)—**AUX** (AUX)



Remarques

- Dans les cas suivants, la source sonore ne pourra pas être sélectionnée.
 - L'appareil ne contient pas de disque.
 - L'iPod n'est pas connecté à cet appareil.
 - L'entrée AUX (entrée pour un appareil auxiliaire) est hors service (reportez-vous à la page 46).
- Par défaut, l'entrée AUX est en service. Mettez l'entrée AUX hors service quand elle n'est pas utilisée (reportez-vous à la page 46, *Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire*).
- Recharger le lecteur audio portable sur l'alimentation CC du véhicule tout en le connectant à l'entrée AUX peut générer du bruit. Dans ce cas, arrêtez de recharger.
- Si le fil bleu/blanc de l'appareil est relié à la prise de commande du relais de l'antenne motorisée du véhicule, celle-ci se déploie lorsque la source est mise en service. Pour rétracter l'antenne, mettez la source hors service.

Réglage du volume

- Tournez **MULTI-CONTROL** pour régler le niveau sonore.

Syntoniseur

Opérations de base

- **Sélection d'une gamme**

Appuyez sur **BAND/ESC**.

- Appuyez sur **BAND/ESC** jusqu'à ce que la gamme désirée, **F1**, **F2**, **F3** en FM ou **AM** (PO/GO), soit affichée.

- **Accord manuel (pas à pas)**

Appuyez sur ◀ ou ▶.

- **Accord automatique**

Appuyez de façon continue sur ◀ ou ▶, puis relâchez.

- Vous pouvez annuler l'accord automatique en appuyant brièvement sur ◀ ou ▶.
- Lorsque vous appuyez sur ◀ ou ▶ de façon prolongée, vous pouvez sauter des stations. L'accord automatique démarre dès que vous relâchez ◀ ou ▶.

Mise en mémoire et rappel des fréquences de stations

Vous pouvez facilement mettre en mémoire jusqu'à six fréquences d'émission pour les rappeler ultérieurement.

- Six stations par gamme peuvent être enregistrées en mémoire.

- **Lorsque se présente une fréquence que vous désirez mettre en mémoire, maintenez la pression sur une des touches de présélection 1 à 6 jusqu'à ce que le numéro de la présélection cesse de clignoter.**

La fréquence d'une station radio mémorisée peut être rappelée en appuyant sur le bouton de présélection.

- Vous pouvez aussi rappeler les fréquences des stations radio affectées à des numéros de présélection en appuyant sur ▲ ou ▼ pendant l'affichage de la fréquence.

Introduction aux opérations avancées

- 1 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le menu principal.

- 2 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour choisir **FUNCTION**.

Tournez pour changer l'option de menu. Appuyez pour sélectionner.

Utilisation de l'appareil

3 Tournez MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.

BSM (mémoire des meilleures stations)—
LOCAL (accord automatique sur une station locale)

Remarques

- Appuyez sur **DISP/BACK/SCRL** pour revenir à l'affichage précédent.
- Pour revenir au menu principal, appuyez de façon prolongée sur **DISP/BACK/SCRL**.
- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage ordinaire.
- Si vous n'utilisez aucune fonction pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

Mise en mémoire des fréquences les plus puissantes

La fonction BSM (mémoire des meilleures stations) mémorise automatiquement les six fréquences d'émission les plus fortes dans l'ordre de la force du signal.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner BSM dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre la fonction BSM en service.

- Pour annuler, appuyez de nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

Accord sur les signaux puissants

L'accord automatique sur une station locale ne s'intéresse qu'aux stations de radio dont le signal reçu est suffisamment puissant pour garantir une réception de bonne qualité.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner LOCAL dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage.

3 Tournez MULTI-CONTROL pour choisir le réglage désiré.

FM : **OFF—LEVEL 1—LEVEL 2—LEVEL 3—LEVEL 4**

AM : **OFF—LEVEL 1—LEVEL 2**

La valeur **LEVEL 4** permet la réception des seules stations très puissantes ; les autres valeurs autorisent, dans l'ordre décroissant, la réception de stations de moins en moins puissantes.

4 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour terminer la sélection.

- Même si le menu avait déjà été annulé, l'opération est effectuée. 

Lecteur de CD intégré

Opérations de base

● Insérez un CD (CD-ROM) dans le logement pour le disque.

La lecture commence automatiquement.

- **Chargez un disque la face étiquette tournée vers le haut.**

● Éjecter un CD (CD-ROM)

Appuyez sur **▲** (éjection).

● Sélection d'un dossier

Appuyez sur **▲** ou **▼**.

● Sélection d'une plage

Appuyez sur **◀** ou **▶**.

● Avance ou retour rapide

Appuyez de façon continue sur **◀** ou **▶**.

- Lors de la lecture d'un disque d'audio compressé, aucun son n'est émis pendant l'avance ou le retour rapide.

● Retour au dossier racine

Appuyez sur **BAND/ESC** de façon prolongée.

● Basculer entre les modes audio compressé et CD-DA

Appuyez sur **BAND/ESC**.

Utilisation de l'appareil

- Cette opération n'est disponible que lors de la lecture de CD-EXTRA ou CD MIXED-MODE.
- Si vous avez basculé entre la lecture d'audio compressé et celle de données audio (CD-DA), la lecture commence à la première plage du disque.



Remarques

- Le lecteur de CD intégré peut lire un CD audio et de l'audio compressé enregistré sur un CD-ROM. (Veuillez vous reporter à la section suivante pour connaître les fichiers qui peuvent être lus. Reportez-vous à la section la page 53.)
- Lisez les précautions concernant les disques et le lecteur à la page 51.
- Un disque a déjà été introduit, appuyez sur **SRC/OFF** pour choisir le lecteur de CD intégré.
- Il y a parfois un délai entre la commande de lecture d'un disque et le début de l'émission du son. Au moment de la lecture du format, **FRMT READ** s'affiche.
- Si un message d'erreur s'affiche, reportez-vous à la page 51, *Messages d'erreur*.
- La lecture s'effectue dans l'ordre des numéros de fichier. Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers sont sautés. (Si le dossier 01 (ROOT) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.)

Affichage d'informations textuelles sur le disque

- Appuyez sur **DISP/BACK/SCRL** pour choisir l'information textuelle désirée.

Pour les disques CD TEXT

Temps de lecture—**DISC TITLE** (titre du disque)—**ARTISTNAME** (interprète du disque)—**TRACKTITLE** (titre de la plage)—**ARTISTNAME** (interprète de la plage)

Pour les fichiers WMA/MP3

Temps de lecture—**FLD NAME** (nom du dossier)—**FILE NAME** (nom du fichier)—**TRACKTITLE** (titre de la plage)—**ARTISTNAME** (nom de l'interprète)—**ALBUMTITLE** (titre de l'album)—**COMMENT**

(commentaire)—débit binaire—numéros de dossier et de plage

Pour les fichiers WAV

Temps de lecture—**FLD NAME** (nom du dossier)—**FILE NAME** (nom du fichier)—fréquence d'échantillonnage—numéros de dossier et de plage



Remarques

- Vous pouvez faire défiler l'affichage vers la gauche du titre en appuyant de façon prolongée sur **DISP/BACK/SCRL**.
- Un CD audio qui contient des informations telles que du texte et/ou des numéros est un disque CD TEXT.
- Si les caractères enregistrés sur le fichier audio ne sont pas compatibles avec cet appareil, ils ne seront pas affichés.
- Si aucune information spécifique n'est enregistrée sur un disque, **NO XXXX** s'affiche (par exemple, **NO TITLE**).
- L'information textuelle de certains fichiers audio peut ne pas être affichée correctement.
- Selon la version de iTunes utilisée pour enregistrer les fichiers MP3 sur un disque, les informations de commentaire peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Selon la version de Windows Media™ Player utilisée pour encoder les fichiers WMA, les noms d'album et les autres informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Lors de la lecture de fichiers WMA enregistrés en VBR (débit binaire variable), la valeur du débit binaire moyen est affichée.
- Lors de la lecture de fichiers MP3 enregistrés en mode VBR (débit binaire variable), **VBR** est affiché au lieu de la valeur du débit binaire.
- La fréquence d'échantillonnage affichée peut être abrégée.

Utilisation de l'appareil


Choix des plages à partir de la liste des titres de plages

La liste des titres de plages vous permet de voir les titres de plages sur un CD TEXT et d'en choisir une pour la lire.

1 Appuyez sur /LIST pour passer en mode liste des titres des plages.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir le titre de plage désiré.

Tournez pour changer de titre de plage. Appuyez pour lire.

- Appuyez sur **BAND/ESC** ou /LIST pour revenir à l'affichage ordinaire.
- Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

Choix des fichiers à partir de la liste des noms de fichiers

La fonction liste des noms de fichiers vous permet de voir la liste des noms de fichiers (ou de dossiers) et d'en choisir un pour la lire.


1 Appuyez sur /LIST pour passer en mode liste des noms de fichiers.

Les noms des fichiers et des dossiers apparaissent sur l'écran.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner le nom de fichier (ou nom de dossier) désiré.

Tournez pour changer le nom du fichier ou du dossier.

- Lorsqu'un fichier est sélectionné, appuyez pour lire.
- Lorsqu'un dossier est sélectionné, appuyez pour afficher une liste de fichiers (ou de dossiers) dans le dossier sélectionné.
- Lorsqu'un dossier est sélectionné, appuyez de manière prolongée pour lire une plage musicale dans le dossier sélectionné.
- Pour revenir à la liste précédente (le dossier de niveau immédiatement supérieur), appuyez sur **DISP/BACK/SCRL**.

- Pour revenir au niveau le plus haut de listes, appuyez de façon prolongée sur **DISP/BACK/SCRL**.
- Appuyez sur **BAND/ESC** ou /LIST pour revenir à l'affichage ordinaire.
- Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

Introduction aux opérations avancées

1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.

Tournez pour changer l'option de menu. Appuyez pour sélectionner.

3 Tournez MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.

REPEAT (répétition de la lecture)—**RANDOM** (lecture aléatoire)—**SCAN** (examen du disque)—**PAUSE** (pause)—**COMP/BMX** (compression et BMX)



Remarques

- Appuyez sur **DISP/BACK/SCRL** pour revenir à l'affichage précédent.
- Pour revenir au menu principal, appuyez de façon prolongée sur **DISP/BACK/SCRL**.
- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage ordinaire.
- Si vous n'utilisez aucune fonction pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

Sélection d'une étendue de répétition de lecture

● **Appuyez de manière répétée sur  pour sélectionner le réglage désiré.**

- **DISC** – Répétition de toutes les plages
- **TRACK** – Répétition de la plage en cours de lecture

Utilisation de l'appareil

- **FOLDER** – Répétition du dossier en cours de lecture
 - Si vous choisissez un autre dossier pendant la répétition de la lecture, l'étendue de répétition se changera en répétition du disque.
 - L'exécution d'une recherche de plage ou d'une avance/d'un retour rapide pendant **TRACK** (répétition de plage) change l'étendue de répétition (disque/dossier).
 - Quand **FOLDER** (répétition de dossier) est sélectionné, il n'est pas possible de jouer un sous-dossier de ce dossier.
 - Vous pouvez aussi effectuer cette opération dans le menu qui s'affiche en utilisant **MULTI-CONTROL**.

Écoute des plages dans un ordre aléatoire

Les plages d'une étendue de répétition sélectionnée sont lues dans un ordre aléatoire.

- Appuyez sur **5/** pour activer la lecture aléatoire.

Les plages sont lues dans un ordre aléatoire.

- Appuyez à nouveau sur **5/** pour mettre hors service la fonction lecture aléatoire.
- Vous pouvez aussi effectuer cette opération dans le menu qui s'affiche en utilisant **MULTI-CONTROL**.

Examen du contenu des dossiers et des plages

L'examen du disque recherche la plage à l'intérieur de l'étendue de répétition sélectionnée.

- 1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **SCAN** dans le menu des fonctions.
- 2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour activer la lecture du contenu du disque.
Les 10 premières secondes de chaque plage sont lues.

- 3 Quand vous trouvez la plage désirée, appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour arrêter la lecture du contenu du disque.

- Si les conditions de lecture se sont affichées d'elles-mêmes, choisissez **SCAN** une fois encore en utilisant **MULTI-CONTROL**.
- Lorsque l'examen du disque (dossier) est terminé, la lecture normale reprend.

Pause de la lecture

- 1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **PAUSE** dans le menu des fonctions.

- 2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour activer la pause.

La lecture de la plage en cours se met en pause.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la pause hors service.

Utilisation de la compression et de la fonction BMX

L'utilisation des fonctions COMP (compression) et BMX vous permet d'ajuster la qualité sonore de cet appareil.

- 1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **COMP/BMX** dans le menu des fonctions.
- 2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le mode de paramétrage.
- 3 Tournez **MULTI-CONTROL** pour choisir le réglage désiré.
OFF—COMP 1—COMP 2—OFF—BMX 1—BMX 2
- 4 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour terminer la sélection.
 - Même si le menu avait déjà été annulé, l'opération est effectuée.

Utilisation de l'appareil

Lecture de plages musicales sur l'iPod

Pour des détails sur l'iPod supporté, reportez-vous à la page 30, *Compatibilité iPod*.

Opérations de base

● Sélection d'une plage (chapitre)

Appuyez sur ◀ ou ▶.

● Avance ou retour rapide

Appuyez de façon continue sur ◀ ou ▶.

Remarques

- Lisez les précautions relatives à l'iPod à la page 53.
- Lorsque l'iPod est connecté à cet appareil, **PIONEER** (ou ✓ (une coche)) s'affiche sur l'iPod.
- Si un message d'erreur s'affiche, reportez-vous à la page 51, *Messages d'erreur*.
- Quand le contact d'allumage est sur ACC ou ON, la batterie de l'iPod est chargée quand celui-ci est connecté à cet appareil.
- Lorsque l'iPod est connecté à cet appareil, il ne peut pas être mis en service ou hors service.
- Avant de connecter le connecteur de station d'accueil de cet appareil à l'iPod, déconnectez les écouteurs de l'iPod.
- Lorsqu'un iPod est connecté à cet appareil, le paramètre d'égalisation de cet appareil peut être utilisé à la place du paramètre d'égalisation de l'iPod.
- L'iPod est mis hors service au bout d'un certain temps après que le contact d'allumage est mis en position OFF (coupé).
- Quand vous débranchez l'iPod de cet appareil, l'appareil est mis hors service.

Affichage d'informations textuelles sur l'iPod

● Appuyez sur DISP/BACK/SCRL pour choisir l'information textuelle désirée.

Temps de lecture—**SONG TITLE** (titre de la plage musicale)—**ARTISTNAME** (nom de l'interprète)—**ALBUMTITLE** (titre de l'album)—nombre de plages musicales

- Si les caractères enregistrés sur l'iPod ne sont pas compatibles avec cet appareil, ils ne sont pas affichés.
- Vous pouvez faire défiler l'information textuelle vers la gauche en appuyant de façon prolongée sur **DISP/BACK/SCRL**.

Recherche d'une plage musicale

Les opérations à effectuer pour contrôler un iPod avec cet appareil sont conçues pour être aussi semblables que possible à celles de l'iPod pour faciliter son utilisation et la recherche des plages musicales.

- Si les caractères enregistrés sur l'iPod ne sont pas compatibles avec cet appareil, ils ne sont pas affichés.

1 Appuyez sur /LIST pour passer au menu principal de la recherche par liste.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner une catégorie.

Tournez pour changer de catégorie, appuyez pour sélectionner.

PLAYLISTS (listes de lecture)—**ARTISTS** (interprètes)—**ALBUMS** (albums)—**SONGS** (plages musicales)—**PODCASTS** (podcasts)—**GENRES** (genres)—**COMPOSERS** (compositeurs)—**AUDIOBOOKS** (livres audio)


La liste pour la catégorie sélectionnée est affichée.

- Vous pouvez afficher **PLAYLISTS** (liste de lecture) en appuyant sur **1/PLAYLIST** de l'affichage ordinaire.
- Vous pouvez afficher **ARTISTS** (interprètes) en appuyant sur **2/ARTIST** de l'affichage ordinaire.

Utilisation de l'appareil

- Vous pouvez afficher **ALBUMS** (albums) en appuyant sur **3/ALBUM** de l'affichage ordinaire.
- Vous pouvez démarrer la lecture dans la catégorie sélectionnée en appuyant de façon prolongée sur **MULTI-CONTROL**.
 - Pour revenir à la catégorie précédente (celle de niveau immédiatement supérieur), appuyez sur **DISP/BACK/SCRL**.
 - Pour revenir au niveau le plus haut de catégories, appuyez de façon prolongée sur **DISP/BACK/SCRL**.

3 Répétez l'étape 2 pour trouver la plage musicale que vous voulez écouter.

- Appuyez sur **BAND/ESC** ou /LIST pour revenir à l'affichage ordinaire.
- Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

Introduction aux opérations avancées

1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.

Tournez pour changer l'option de menu. Appuyez pour sélectionner.

3 Tournez MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.

REPEAT (répétition de la lecture)—**SHUFFLE** (lecture aléatoire)—**SHUFFLEALL** (lecture aléatoire de toutes les plages)—**LINK PLAY** (lecture de liaison)—**CTRL** (mode de commande)—**PAUSE** (pause)—**AUDIO BOOK** (vitesse du livre audio)

Fonction et utilisation

Le fonctionnement de **REPEAT** et **PAUSE** est fondamentalement le même que celui de ces fonctions sur le lecteur de CD intégré.

Nom de la fonction	Utilisation
REPEAT	Reportez-vous à la page 39, <i>Sélection d'une étendue de répétition de lecture</i> . Cependant, les étendues de répétition de la lecture que vous pouvez sélectionner diffèrent de celles du lecteur de CD intégré. Les étendues de répétition de lecture de l'iPod sont : <ul style="list-style-type: none"> • ONE – Répétition de la plage musicale en cours de lecture • ALL – Répétition de toutes les plages musicales de la liste sélectionnée
PAUSE	Reportez-vous à la page 40, <i>Pause de la lecture</i> .



Remarques

- Appuyez sur **DISP/BACK/SCRL** pour revenir à l'affichage précédent.
- Pour revenir au menu principal, appuyez de façon prolongée sur **DISP/BACK/SCRL**.
- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage ordinaire.
- Si vous n'utilisez aucune fonction pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.
- Lorsque la fonction **CTRL** est réglée sur **IPOD**, seule la fonction **CTRL** est disponible.

Lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire (shuffle)

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner SHUFFLE dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage.

3 Tournez MULTI-CONTROL pour choisir le réglage désiré.

- **SONGS** – Lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire à l'intérieur de la liste sélectionnée.

Utilisation de l'appareil

- **ALBUMS** – Lecture dans l'ordre de plages musicales à partir d'un album sélectionné au hasard.
- **OFF** – Annulation de la lecture aléatoire.

Lecture de toutes les plages musicales dans un ordre aléatoire (shuffle all)

- **Appuyez sur 5/🔀 pour mettre en service la fonction de lecture aléatoire de toutes les plages.**

Toutes les plages de l'iPod sont jouées dans un ordre aléatoire.

- Pour mettre la lecture aléatoire de toutes les plages hors service, mettez **SHUFFLE** hors service dans le menu **FUNCTION**.
- Vous pouvez aussi effectuer cette opération dans le menu qui s'affiche en utilisant **MULTI-CONTROL**.

Lecture de plages musicales de l'interprète en cours de lecture

Une plage musicale de l'album de l'interprète actuellement sélectionné est lue. Vous pouvez sélectionner un album ou une plage musicale à partir du nom de l'interprète.

- **Maintenez la pression sur 📑/LIST pour mettre la fonction de lecture de liaison en service.**

Des plages musicales de l'artiste sont lues.

- **NOT FOUND** s'affiche si les albums/chansons associés ne sont pas localisés.

Utilisation de la fonction iPod de cet appareil à partir de votre iPod

La fonction iPod de cet appareil peut être utilisée à partir de votre iPod. Le son est audible sur les enceintes du véhicule et les opérations peuvent être effectuées à partir de votre iPod.

1 Appuyez sur 4/iPod pour changer le mode de commande.

- Chaque pression sur **4/iPod** change le mode de commande.
- Lorsque vous utilisez cette fonction, le temps de lecture et les titres ne s'affichent pas sur cet appareil.
- Même si cette fonction est utilisée, le changement de piste et l'avance/le retour rapide sont disponibles sur cet appareil.
- Lorsque vous utilisez cette fonction, la fonction de recherche n'est pas accessible sur cet appareil.
- Vous pouvez aussi effectuer cette opération dans le menu qui s'affiche en utilisant **MULTI-CONTROL**.

2 Utilisez l'iPod connecté pour sélectionner une plage musicale et la jouer.

- Quand cette fonction est réglée sur **IPOD**, les opérations sont limitées comme suit :
 - Vous ne pouvez pas sélectionner une fonction autre que **CTRL** (mode de commande).
 - Le volume ne peut être contrôlé qu'à partir de cet appareil.
- Changer cette fonction sur **IPOD** met en pause la lecture d'une plage musicale. Utilisez l'iPod pour commencer la lecture.

Modification de la vitesse d'un livre audio

Pendant l'écoute d'un livre audio sur un iPod, vous pouvez modifier la vitesse de lecture.

1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **AUDIO BOOK** dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le mode de paramétrage.

3 Tournez **MULTI-CONTROL** pour choisir le réglage désiré.

- **FASTER** – Lecture plus rapide que la vitesse normale
- **NORMAL** – Lecture à la vitesse normale

Utilisation de l'appareil

- **SLOWER** – Lecture plus lente que la vitesse normale

4 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour déterminer la sélection.

- Même si le menu avait déjà été annulé, l'opération est effectuée. 

Réglages sonores

Introduction aux réglages sonores

1 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le menu principal.

2 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour choisir **AUDIO**.

Tournez pour changer l'option de menu. Appuyez pour sélectionner.

3 Tournez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner la fonction audio.

FAD/BAL (réglage d'équilibre sonore)—

EQUALIZER (rappel de l'égaliseur)—

tone CTRL (réglage de l'égaliseur)—

LOUDNESS (correction physiologique)—**SLA**

(réglage du niveau de la source)



Remarques

- Appuyez sur **DISP/BACK/SCRL** pour revenir à l'affichage précédent.
- Pour revenir au menu principal, appuyez de façon prolongée sur **DISP/BACK/SCRL**.
- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage ordinaire.
- Si FM a été choisie comme source, vous ne pouvez pas afficher la fonction **SLA**.
- Si vous n'utilisez aucune fonction pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

Réglage de l'équilibre sonore

Vous pouvez modifier l'équilibre avant-arrière/droite-gauche afin d'obtenir un confort d'écoute idéal dans tous les sièges occupés.

1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **FAD/BAL** dans le menu des fonctions audio.

2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le mode de paramétrage.

3 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour sélectionner le segment que vous voulez régler.

Appuyez de manière répétée sur **MULTI-CONTROL** pour basculer entre l'équilibre avant-arrière/droite-gauche.

4 Tournez **MULTI-CONTROL** pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs.

L'équilibre des haut-parleurs avant-arrière peut être réglé entre **F15** et **R15**.

L'équilibre des haut-parleurs gauche-droit peut être réglé entre **L15** et **R15**.

- **FR 0** est le réglage convenable dans le cas où seulement deux haut-parleurs sont utilisés.

Utilisation de l'égaliseur

Six réglages d'égaliseur préenregistrés, tels que **DYNAMIC**, **VOCAL**, **NATURAL**, **CUSTOM**, **FLAT** et **POWERFUL** sont disponibles et peuvent être rappelés facilement à n'importe quel moment.

- **CUSTOM** est une courbe d'égalisation pré-réglée que vous avez créée.
- Quand **FLAT** est sélectionné aucune addition ni correction n'est effectuée sur le son.

Rappel d'une courbe d'égalisation

1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **EQUALIZER** dans le menu des fonctions audio.

2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le mode de paramétrage.

3 Tournez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner l'égaliseur.

DYNAMIC—**VOCAL**—**NATURAL**—**CUSTOM**
—**FLAT**—**POWERFUL**

Utilisation de l'appareil

4 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour terminer la sélection.

- Même si le menu avait déjà été annulé, l'opération est effectuée.

Réglage des courbes d'égalisation

Vous pouvez ajuster comme vous le désirez la courbe d'égalisation actuellement sélectionnée. Les réglages de la courbe d'égalisation ajustée sont mémorisés dans **CUSTOM**.

Réglage des graves/des médiums/des aigus

Vous pouvez régler le niveau des graves, des médiums et des aigus.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner TONE CTRL dans le menu des fonctions audio.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage.

3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir BASS/MID/TREBLE.

4 Tournez MULTI-CONTROL pour régler le niveau.

Les valeurs **+6** à **-6** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.

5 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour déterminer la sélection.

- Même si le menu avait déjà été annulé, l'opération est effectuée.

Réglage de la correction physiologique

La correction physiologique a pour objet d'accentuer les graves et les aigus à bas niveaux d'écoute.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner LOUDNESS dans le menu des fonctions audio.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage.

3 Tournez MULTI-CONTROL pour choisir le réglage désiré.

LOW (faible)—**HIGH** (élevé)—**OFF** (désactivé)

4 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour terminer la sélection.

- Même si le menu avait déjà été annulé, l'opération est effectuée.

Ajustement des niveaux des sources

La fonction de réglage du niveau de la source (**SLA**) permet d'ajuster les niveaux sonores de chaque source afin d'éviter que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre.

- Les réglages sont basés sur le niveau du volume FM qui lui, demeure inchangé.
- Le niveau du volume AM peut également être réglé à l'aide de cette fonction.

1 Comparez le niveau du volume FM au niveau de la source que vous voulez régler.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner SLA dans le menu des fonctions audio.

3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage.

4 Tournez MULTI-CONTROL pour régler le volume de la source.

Les valeurs **+4** à **-4** s'affichent tandis que le volume de la source augmente ou diminue.

5 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour terminer la sélection.

- Même si le menu avait déjà été annulé, l'opération est effectuée.

Réglages initiaux

Ajustement des réglages initiaux

1 Maintenez la pression sur **SRC/OFF** jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.

2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** jusqu'à ce que **CLOCK SET** apparaisse sur l'écran.

3 Tournez **MULTI-CONTROL** pour choisir un des réglages initiaux.

CLOCK SET (horloge)—**AUX** (entrée auxiliaire)

- Appuyez sur **DISP/BACK/SCRL** pour revenir à l'affichage précédent.

- Pour revenir au menu principal, appuyez de façon prolongée sur **DISP/BACK/SCRL**.

- Appuyez sur **BAND/ESC** pour annuler les réglages initiaux.

Réglage de l'horloge

Utilisez ces instructions pour régler l'horloge.

1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **CLOCK SET** dans le menu des réglages initiaux.

Reportez-vous à cette page, *Ajustement des réglages initiaux*.

2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le mode de paramétrage.

3 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour sélectionner le segment de l'affichage de l'horloge que vous voulez régler.

Chaque fois que vous appuyez sur **MULTI-CONTROL**, un segment de l'affichage de l'horloge est sélectionné.

Heure—Minute

La partie sélectionnée clignote sur l'affichage de l'horloge.

4 Tournez **MULTI-CONTROL** pour régler l'horloge.

Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire

Vous pouvez utiliser un appareil auxiliaire avec cet appareil. Activez le réglage auxiliaire lorsque vous utilisez un appareil auxiliaire connecté à cet appareil.

1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **AUX** dans le menu des réglages initiaux.

Reportez-vous à cette page, *Ajustement des réglages initiaux*.

2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour mettre **AUX** en service.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la fonction **AUX** hors service.

Autres fonctions

Utilisation de la source AUX

Vous pouvez connecter un appareil auxiliaire à cet appareil en utilisant un câble stéréo à mini prise.

- Insérez la mini prise stéréo dans le jack d'entrée de cet appareil.

Choix de l'entrée AUX comme source

- Appuyez sur **SRC/OFF** pour choisir **AUX** comme source.

- Si le réglage auxiliaire n'est pas activé, vous ne pouvez pas choisir **AUX**. Pour avoir plus de détails, reportez-vous à cette page, *Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire*.

Mise en service ou hors service de l'affichage de l'horloge

Vous pouvez mettre l'affichage de l'horloge en service ou hors service.

- Même quand les sources sont hors service, l'horloge apparaît sur l'écran.

- Appuyez sur **CLOCK** pour mettre l'affichage de l'horloge en service ou hors service.

Chaque pression sur **CLOCK** provoque l'affichage de l'horloge ou son extinction.

- L'affichage de l'horloge disparaît momentanément quand une autre opération est réalisée ; il apparaît à nouveau 25 secondes plus tard.

Connexions

Important

- Quand cet appareil est installé dans un véhicule sans position ACC (accessoire) sur le contact d'allumage, le câble rouge doit être connecté à la borne qui peut détecter l'utilisation de la clé de contact. Sinon, il peut en résulter un épuisement de la batterie.



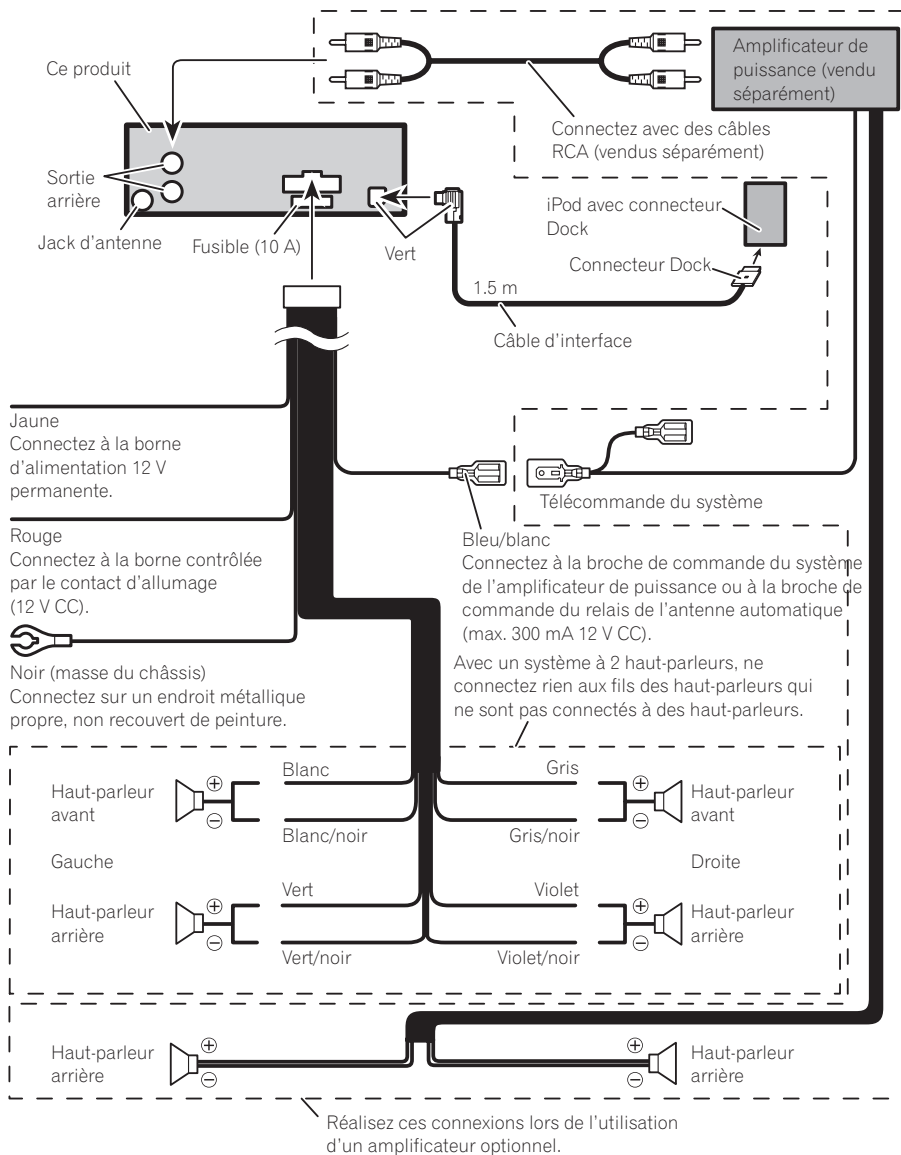
Avec position ACC



Sans position ACC

- L'utilisation de cet appareil dans des conditions autres que les conditions suivantes pourrait provoquer un incendie ou un mauvais fonctionnement.
 - Véhicules avec une batterie 12 volts et une mise à la masse du négatif.
 - Haut-parleurs avec une puissance de sortie de 50 W et une impédance de 4 ohms à 8 ohms.
- Pour éviter un court-circuit, une surchauffe ou un dysfonctionnement, assurez-vous de respecter les instructions suivantes.
 - Déconnectez la borne négative de la batterie avant l'installation.
 - Fixez le câblage avec des serre-fils ou de la bande adhésive. Pour protéger les câbles, enroulez-les de bande adhésive là où ils sont en contact avec des parties métalliques.
 - Placez les câbles à l'écart de toutes les parties mobiles, telles que le levier de vitesse et les rails des sièges.
 - Placez les câbles à l'écart de tous les endroits chauds, par exemple les sorties de chauffage.
 - Ne faites pas passer le câble jaune à travers un trou dans le compartiment moteur pour le connecter à la batterie.
 - Recouvrez tous les connecteurs de câbles qui ne sont pas connectés avec du ruban adhésif isolant.
 - Ne raccourcissez pas les câbles.
 - Ne coupez jamais l'isolation du câble d'alimentation de cet appareil pour partager l'alimentation avec d'autres appareils. La capacité en courant du câble est limitée.
 - Utilisez un fusible correspondant aux caractéristiques spécifiées.
 - Ne câblez jamais le câble négatif du haut-parleur directement à la masse.
 - Ne réunissez jamais ensemble les câbles négatifs de plusieurs haut-parleurs.
- Le signal de commande est émis sur le câble bleu/blanc quand cet appareil est sous tension. Connectez-le à la télécommande du système d'un amplificateur de puissance externe ou à la borne de commande de l'antenne automatique du véhicule (max. 300 mA 12 V CC). Si le véhicule est équipé d'une antenne intégrée à la lunette arrière, connectez-le à la borne d'alimentation de l'amplificateur d'antenne.
- Ne connectez jamais le câble bleu/blanc à la borne d'alimentation électrique de l'amplificateur externe. Et ne le connectez jamais à la borne d'alimentation de l'antenne automatique. Sinon, il peut en résulter un épuisement de la batterie ou un mauvais fonctionnement.
- Le câble noir est la masse. Ce câble et les autres câbles de masse des produits (particulièrement les produits avec des courants élevés tels que l'amplificateur de puissance) doivent être câblés séparément. Sinon, un incendie ou un mauvais fonctionnement peuvent se produire si ces câbles sont déconnectés accidentellement.

Schéma de connexion

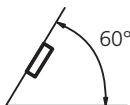


Installation



Important

- Vérifiez toutes les connexions et tous les systèmes avant l'installation finale.
- N'utilisez pas de pièces détachées non autorisées. L'utilisation de pièces non autorisées peut provoquer des dysfonctionnements.
- Consultez votre revendeur si l'installation nécessite le perçage de trous ou d'autres modifications du véhicule.
- N'installez pas cet appareil là où :
 - il peut interférer avec l'utilisation du véhicule.
 - il peut blesser un passager en cas d'arrêt soudain du véhicule.
- Le laser à semi-conducteur sera endommagé s'il devient trop chaud. Installez cet appareil à l'écart de tous les endroits chauds, par exemple les sorties de chauffage.
- Les performances optimales sont obtenues quand l'appareil est installé à un angle inférieur à 60°.



- Lors de l'installation, pour assurer une dispersion correcte de la chaleur quand cet appareil est utilisé, assurez-vous de laisser un espace important derrière la face arrière et enroulez les câbles volants de façon qu'ils ne bloquent pas les orifices d'aération.

Montage avant/arrière DIN

Cet appareil peut être installé correctement soit à partir de "l'avant" (montage frontal DIN conventionnel) ou de "l'arrière" (installation en montage arrière DIN, utilisant des trous de vis filetés sur les côtés du châssis de l'appareil). Pour les détails, reportez-vous aux méthodes d'installation suivantes.

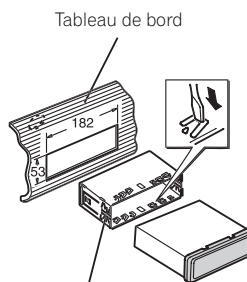
Montage frontal DIN

Installation avec l'attache en métal et les vis

1 Insérez le manchon de montage dans le tableau de bord.

Quand vous installez l'appareil dans un espace peu profond, utilisez un manchon de montage fourni. S'il y a assez d'espace derrière l'appareil, utilisez le manchon de montage fourni en usine.

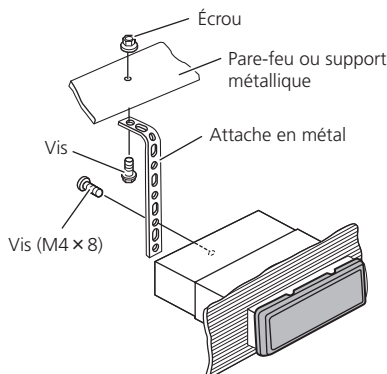
2 Fixez le manchon de montage en utilisant un tournevis pour courber les pattes métalliques (90°) en place.



Manchon de montage

3 Installez l'appareil.

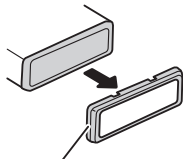
Utilisez des pièces disponibles dans le commerce lors de l'installation.



- Assurez-vous que l'appareil est bien fixé. Une installation instable peut entraîner un fonctionnement incorrect de l'unité (des interruptions au niveau du son, par exemple).

Enlèvement de l'appareil

1 Étirez le haut et le bas de l'anneau de garniture vers l'extérieur pour retirer la garniture. (Quand vous remontez l'anneau de garniture, pointez le côté avec une rainure vers le bas et fixez-le.)

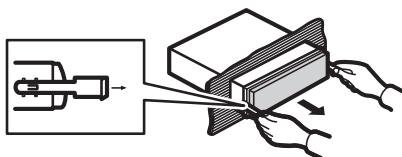


Anneau de garniture

- Il est plus facile de retirer l'anneau de garniture si la face avant est libérée.

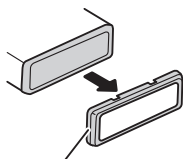
2 Insérez les clés d'extraction fournies dans les deux côtés de l'appareil jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent en place.

3 Tirez l'appareil hors du tableau de bord.



Montage arrière DIN

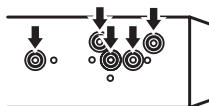
1 Étirez le haut et le bas de l'anneau de garniture vers l'extérieur pour retirer la garniture. (Quand vous remontez l'anneau de garniture, pointez le côté avec une rainure vers le bas et fixez-le.)



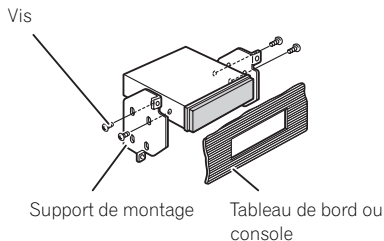
Anneau de garniture

- Il est plus facile de retirer l'anneau de garniture si la face avant est libérée.

2 Déterminez la position appropriée où les trous sur le support et sur le côté de l'appareil se correspondent.



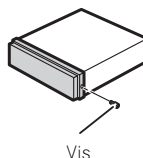
3 Serrez deux vis de chaque côté.



- Utilisez des vis à tête bombée (5 mm × 8 mm) ou des vis en affleurement (5 mm × 9 mm), selon la forme des trous de vis dans le support. ■

Fixation de la face avant

Si vous ne souhaitez pas détacher la face avant, elle peut être fixée avec les vis fournies.



Vis



Informations complémentaires

Messages d'erreur

Quand vous contactez votre distributeur ou le Service d'entretien agréé par Pioneer le plus proche, n'oubliez pas de noter le message d'erreur.

Lecteur de CD intégré

Message	Causes possibles	Action corrective
ERROR-11, 12, 17, 30	Disque sale	Nettoyez le disque.
	Disque rayé	Utilisez un autre disque.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Anomalie électrique ou mécanique	Coupez et remettez le contact d'allumage ou choisissez une autre source, puis revenez au lecteur de CD.
ERROR-15	Le disque inséré ne contient pas de données	Utilisez un autre disque.
ERROR-22, 23	Le format de CD ne peut pas être lu	Utilisez un autre disque.
NO AUDIO	Le disque inséré ne contient aucun fichier qui puisse être lu	Utilisez un autre disque.
SKIPPED	Le disque inséré contient des fichiers WMA qui sont protégés par DRM	Utilisez un autre disque.
PROTECT	Tous les fichiers sur le disque inséré sont protégés par DRM	Utilisez un autre disque.

iPod

Message	Causes possibles	Action corrective
ERROR-11	Panne de communication	Déconnectez le câble de l'iPod. Quand le menu principal de l'iPod est affiché, reconnectez le câble. Réinitialisez l'iPod.

ERROR-21	Version iPod ancienne	Mettez à jour la version de l'iPod.
ERROR-30	Panne iPod	Réinitialisez l'iPod.
ERROR-A0	L'iPod n'est pas chargé mais fonctionne correctement	Vérifiez que le câble de connexion de l'iPod n'est pas en court-circuit (par exemple, qu'il n'est pas coincé dans des objets métalliques). Après avoir vérifié, mettez le contact d'allumage sur OFF puis sur ON ou déconnectez l'iPod et reconnectez-le.
STOP	Aucune plage musicale	Transférez les plages musicales sur l'iPod.
	Aucune plage musicale dans la liste en cours	Sélectionnez une liste qui contient les plages musicales.



Conseils sur la manipulation des disques et du lecteur

- Utilisez uniquement des disques affichant l'un ou l'autre des logos suivants.



- Utilisez seulement des disques conventionnels de forme circulaire. N'utilisez pas de disques ayant une forme particulière.



- Utilisez un CD 12 cm ou 8 cm. N'utilisez pas un adaptateur lorsque vous lisez des CD 8 cm.

Informations complémentaires

- N'introduisez aucun objet dans le logement pour CD autre qu'un CD.
 - N'utilisez pas de disques fendillés, ébréchés, voilés ou présentant d'autres défauts, car ils peuvent endommager le lecteur.
 - La lecture de disques CD-R/CD-RW non finalisés n'est pas possible.
 - Ne touchez pas la surface enregistrée des disques.
 - Rangez les disques dans leur coffret dès que vous ne les écoutez plus.
 - Évitez de laisser les disques dans des environnements trop chauds, en particulier à la lumière directe du soleil.
 - Ne posez aucune étiquette à la surface des disques, n'écrivez pas sur un disque, n'appliquez aucun agent chimique sur un disque.
 - Pour nettoyer un CD, essuyez le disque avec un chiffon doux en partant du centre vers l'extérieur.
 - La condensation peut perturber temporairement le fonctionnement du lecteur. Laissez celui-ci s'adapter à la température plus élevée pendant une heure environ. Essuyez également les disques humides avec un chiffon doux.
 - La lecture de certains disques peut être impossible en raison des caractéristiques du disque, de son format, de l'application qui l'a enregistré, de l'environnement de lecture, des conditions de stockage ou d'autres conditions.
 - Les informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement en fonction de leur environnement d'enregistrement.
 - Les cahots de la route peuvent interrompre la lecture d'un disque.
 - Lisez les précautions d'emploi des disques avant de les utiliser. ■
- l'audio sur une face et un DVD enregistrable pour la vidéo sur l'autre.
- Comme la face CD des Disques Duaux n'est pas physiquement compatible avec le standard CD général, la lecture de la face CD sur cet appareil peut ne pas être possible.
 - Charger et éjecter fréquemment un Disque Dual peut provoquer des rayures sur le disque. Des rayures importantes peuvent entraîner des problèmes de lecture sur cet appareil. Dans certains cas, un Disque Dual peut se retrouver bloqué dans le logement pour CD et ne sera pas éjecté. Pour éviter cela, nous vous recommandons de vous abstenir d'utiliser des Disques Duaux avec cet appareil.
 - Pour des informations plus détaillées sur les Disques Duaux, veuillez vous reporter aux informations fournies par le fabricant du disque. ■

Compatibilité des formats audio compressés

WMA

- Format compatible : WMA encodé par Windows Media Player
- Extension de fichier : .wma
- Débit binaire : 48 kbit/s à 320 kbit/s (CBR), 48 kbit/s à 384 kbit/s (VBR)
- Fréquence d'échantillonnage : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice : Non

MP3

- Extension de fichier : .mp3
- Débit binaire : 8 kbit/s à 320 kbit/s (CBR), VBR
- Fréquence d'échantillonnage : 16 kHz à 48 kHz (32, 44,1, 48 kHz pour accentuation)
- Version étiquette ID3 compatible : 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la Version 2.x de l'étiquette ID3 a priorité sur la Version 1.x.)
- Liste de lecture m3u : Non

Disques Duaux

- Les Disques Duaux sont des disques à deux faces avec un CD enregistrable pour

Informations complémentaires

- MP3i (MP3 interactif), mp3 PRO : Non

WAV

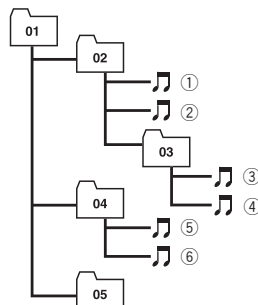
- Format compatible : PCM Linéaire (LPCM), MS ADPCM
- Extension de fichier : .wav
- Bits de quantification : 8 et 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Fréquence d'échantillonnage : 16 kHz à 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz à 44,1 kHz (MS ADPCM)

Fichiers audio compressés sur un disque

- Il peut se produire un léger retard lors du démarrage de la lecture de fichiers audio encodés avec des données image.
- Seuls les 32 premiers caractères d'un nom de fichier (incluant l'extension de fichier) ou d'un nom de dossier peuvent être affichés.
- L'information textuelle de certains fichiers audio peut ne pas être affichée correctement.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement selon l'application utilisée pour encoder les fichiers WMA.
- Conforme à ISO 9660 Niveau 1 et 2. Les systèmes de fichiers Romeo et Joliet sont tous deux compatibles avec ce lecteur.
- La lecture de disques multi-session est possible.
- Les fichiers d'audio compressé ne sont pas compatibles avec le transfert de données en écriture par paquets.
- Quelle que soit la durée du silence entre les plages musicales de l'enregistrement original, la lecture des disques d'audio compressé s'effectue avec une courte pause entre les plages musicales.

Exemple de hiérarchie

📁 : Dossier
🎵 : Fichier audio compressé



Niveau 1 Niveau 2 Niveau 3 Niveau 4

- Cet appareil attribue les numéros de dossier. L'utilisateur ne peut pas attribuer les numéros de dossier.
- La séquence de sélection des dossiers ou d'autres opérations peuvent différer en fonction du logiciel de codage ou d'écriture.
- Huit niveaux maximum sont autorisés pour la hiérarchie des dossiers. Toutefois, la hiérarchie des dossiers est dans la pratique inférieure à deux niveaux.
- L'appareil peut lire un maximum de 99 dossiers sur un disque.

iPod

Quelques mots sur la manipulation de l'iPod

- Ne laissez pas l'iPod à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées. Une exposition prolongée à la lumière directe du soleil peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'iPod à cause de la température élevée qui en résulte.
- N'exposez pas l'iPod à des températures élevées.

Informations complémentaires

- Pour que cet appareil fonctionne correctement, connectez directement le câble du connecteur de la station d'accueil à l'iPod.
- Attachez fermement l'iPod pendant que vous conduisez. Ne laissez pas l'iPod tomber sur le plancher, où il pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur.
- Pour les détails, reportez-vous aux manuels de l'iPod.

Quelques mots sur les réglages de l'iPod

- Vous ne pouvez pas utiliser l'Égaliseur iPod sur les produits Pioneer. Nous vous recommandons de mettre l'Égaliseur iPod hors service avant toute connexion à cet appareil.
- Vous ne pouvez pas mettre la fonction Répétition hors service sur l'iPod quand vous utilisez cet appareil. Même si vous mettez la fonction Répétition hors service sur l'iPod, elle est positionnée automatiquement sur Répétition de toutes les plages quand vous connectez l'iPod à cet appareil.

Avis concernant les droits d'auteur et les marques commerciales

WMA



Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de Microsoft

Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

MP3

La fourniture de ce produit comporte seulement une licence d'utilisation privée, non commerciale, et ne comporte pas de licence ni n'implique aucun droit d'utilisation de ce produit pour une diffusion commerciale (c'est-à-dire générant des revenus) en temps réel (terrestre, par satellite, câble et/ou tout autre média), diffusion/streaming via internet, des intranets et/ou d'autres systèmes électroniques de distribution de contenu, telles que les applications audio payante ou audio sur demande. Une licence indépendante est requise pour de telles utilisations. Pour les détails, veuillez visiter le site <http://www.mp3licensing.com>.

iPod

iPod est une marque commerciale de Apple Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

iTunes

iTunes est une marque commerciale de Apple Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Informations complémentaires

Caractéristiques techniques

Généralités

Tension d'alimentation	14,4 V CC (10,8 V à 15,1 V acceptable)
Mise à la masse	Pôle négatif
Consommation max. en courant	10,0 A
Dimensions (L × H × P) :	
DIN	
Châssis	178 mm × 50 mm × 165 mm
Panneau avant	188 mm × 58 mm × 15 mm
D	
Châssis	178 mm × 50 mm × 165 mm
Panneau avant	170 mm × 48 mm × 15 mm
Poids	1,3 kg

Audio

Puissance de sortie maximale	50 W × 4
Puissance de sortie continue	22 W × 4 (50 Hz à 15 000 Hz, DHT 5 %, impédance de charge 4 Ω, avec les deux canaux entraînés)
Impédance de charge	4 Ω (4 Ω à 8 Ω acceptable)
Niveau de sortie max de l'étage préamp	2,0 V
Contrôles de tonalité :	
Grave	
Fréquence	100 Hz
Gain	±13 dB
Moyen	
Fréquence	1 kHz
Gain	±12 dB
Aigus	
Fréquence	10 kHz
Gain	±12 dB

Lecteur de CD

Système	Système audio à disque compact
Disques utilisables	Disques compacts
Rapport signal/bruit	94 dB (1 kHz) (Réseau IHF-A)
Nombre de canaux	2 (stéréo)
Format de décodage MP3 ...	MPEG-1 & 2 Couche Audio 3
Format de décodage WMA	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11 (2 canaux audio) (Windows Media Player)

Format du signal WAV PCM Linéaire & MS ADPCM
(Non compressé)

Syntoniseur FM

Gamme de fréquence	87,9 MHz à 107,9 MHz
Sensibilité utile	11 dBf (0,7 μV/75 Ω mono, S/B : 30 dB)
Rapport signal/bruit	72 dB (Réseau IHF-A)

Syntoniseur AM

Gamme de fréquence	530 kHz à 1 710 kHz
Sensibilité utile	25 μV (S/B : 20 dB)
Rapport signal/bruit	62 dB (Réseau IHF-A)

Caractéristiques CEA2006



Puissance de sortie	14 W RMS x 4 Canaux (4 Ω et ≤ 1 % DHT+B)
Rapport S/B	91 dBA (référence : 1 W sur 4 Ω)



Remarque

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration.

Gracias por haber comprado este producto PIONEER.

Lea con detenimiento este manual antes de utilizar el producto por primera vez, para que pueda darle el mejor uso posible. *Una vez leído, guarde este manual en un lugar seguro y a mano para consultarlo en el futuro.*

01 Antes de comenzar

- Acerca de esta unidad **58**
- Compatibilidad con iPod **58**
- Servicio posventa para productos Pioneer **58**
- Visite nuestro sitio Web **59**
- En caso de problemas **59**
- Protección del producto contra robo **59**
 - Extracción de la carátula **59**
 - Colocación de la carátula **59**
- Uso y cuidado del mando a distancia **60**
 - Instalación de la batería **60**
 - Uso del mando a distancia **60**

02 Utilización de esta unidad

- Qué es cada cosa **61**
 - Unidad principal **61**
 - Mando a distancia **62**
 - Indicaciones de pantalla **63**
- Funciones básicas **63**
 - Encendido y apagado **63**
 - Selección de una fuente **63**
 - Ajuste del volumen **64**
- Sintonizador **64**
 - Funciones básicas **64**
 - Almacenamiento y recuperación de frecuencias **64**
 - Introducción a las funciones avanzadas **64**
 - Almacenamiento de las frecuencias de radio más fuertes **65**
 - Sintonización de señales fuertes **65**
- Reproductor de CD incorporado **65**
 - Funciones básicas **65**
 - Visualización de información de texto en el disco **66**
 - Selección de pistas de la lista de títulos de las pistas **66**
 - Selección de ficheros de la lista de nombres de ficheros **67**
 - Introducción a las funciones avanzadas **67**

- Selección de una gama de repetición de reproducción **67**
- Reproducción de las pistas en orden aleatorio **68**
- Exploración de carpetas y pistas **68**
- Pausa de la reproducción **68**
- Uso de la compresión y BMX **68**
- Para reproducir canciones en el iPod **68**
 - Funciones básicas **68**
 - Visualización de información de texto en el iPod **69**
 - Para buscar una canción **69**
 - Introducción a las funciones avanzadas **70**
 - Reproducción de las canciones en un orden aleatorio (selección aleatoria) **70**
 - Reproducción de todas las canciones en un orden aleatorio (shuffle all) **70**
 - Reproducción de canciones del artista que se está reproduciendo actualmente **71**
 - Uso de la función iPod de esta unidad desde el iPod **71**
 - Cambio de la velocidad del audiolibro **71**
- Ajustes de audio **71**
 - Introducción a los ajustes de audio **71**
 - Uso del ajuste del balance **72**
 - Uso del ecualizador **72**
 - Ajuste de las curvas de ecualización **72**
 - Ajuste de la sonoridad **73**
 - Ajuste de los niveles de la fuente **73**
- Ajustes iniciales **73**
 - Configuración de los ajustes iniciales **73**
 - Ajuste del reloj **73**
 - Cambio del ajuste de un equipo auxiliar **74**
- Otras funciones **74**
 - Uso de la fuente AUX **74**

- Activación y desactivación de la visualización del reloj **74**

03 Conexiones

Diagrama de conexión **76**

04 Instalación

Montaje delantero/posterior DIN **77**

- Montaje delantero DIN **77**

- Montaje trasero DIN **78**

Fijación de la carátula **78**

Información adicional

Mensajes de error **79**

Pautas para el manejo de discos y del reproductor **79**

Discos dobles **80**

Compatibilidad con audio comprimido **80**

Archivos de audio comprimidos en el disco **81**

Ejemplo de una jerarquía **81**

iPod **81**

- Acerca del manejo del iPod **81**

- Acerca de los ajustes del iPod **82**

Aviso de copyright y marca registrada **82**


Especificaciones **83**

Acerca de esta unidad

Las frecuencias del sintonizador de esta unidad están asignadas para su uso en América del norte. El uso en otras áreas puede causar una recepción deficiente.



PRECAUCIÓN

- No permita que esta unidad entre en contacto con líquidos. ya que ello puede producir una descarga eléctrica. Además, el contacto con líquidos puede causar daños en la unidad, humo y recalentamiento.
- Conserve este manual a mano para que pueda consultar los procedimientos de operación y las precauciones cuando sea necesario.
- Mantenga siempre el volumen lo suficientemente bajo como para que pueda escuchar los sonidos que provienen del exterior del vehículo.
- Proteja esta unidad de la humedad.
- Si se desconecta o se descarga la batería, la memoria preajustada se borrará y deberá ser reprogramada. 

Compatibilidad con iPod

Esta unidad permite el control y la escucha de canciones en un iPod.


- Esta unidad solo es compatible con los siguientes modelos de iPod. Las versiones compatibles del software iPod se muestran abajo. Es posible que las versiones más antiguas no sean compatibles.
 - iPod de cuarta generación (software versión 3.1.1)
 - iPod photo (software versión 1.2.1)
 - iPod de quinta generación (software versión 1.3.0)
 - iPod mini (software versión 1.4.1)
 - iPod nano de primera generación (software versión 1.3.1)
 - iPod nano de segunda generación (software versión 1.1.3)

- iPod nano de tercera generación (software versión 1.1.2)
- iPod classic (software versión 1.1.2)
- iPod touch (software versión 1.1.4)

- Las funciones pueden variar según la versión de software del iPod.



PRECAUCIÓN

Pioneer no asume ninguna responsabilidad por la pérdida de datos en el iPod, incluso si la pérdida ocurre durante el uso de esta unidad. 

Servicio posventa para productos Pioneer

Póngase en contacto con el concesionario o distribuidor al que compró esta unidad para obtener el servicio posventa (incluidas las condiciones de garantía) o cualquier otra información. En caso de que no esté disponible la información necesaria, póngase en contacto con las empresas enumeradas abajo: No envíe su producto para su reparación a las empresas cuyas direcciones se indican abajo sin haberse puesto antes en contacto con ellas.

EE.UU.

Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404

CANADÁ

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
CUSTOMER SATISFACTION DEPARTMENT
300 Allstate Parkway
Markham, Ontario L3R 0P2
1-877-283-5901
905-479-4411

Para obtener información sobre la garantía, véase la hoja de Garantía limitada adjunta a este producto. 

Antes de comenzar

Visite nuestro sitio Web

Visítenos en el siguiente sitio:

<http://www.pioneerelectronics.com>

- 1 Registre su producto. Conservaremos los datos de su compra archivados para que pueda consultar esta información en caso de que deba efectuar un reclamo a la compañía de seguros por pérdida o robo.
- 2 Reciba informes actualizados sobre los últimos productos y tecnologías.
- 3 Descargue manuales de instrucciones, solicite catálogos de productos, busque nuevos productos y disfrute de muchos beneficios más. ■

En caso de problemas

En caso de que este producto no funcione correctamente, comuníquese con su concesionario o el Servicio técnico oficial Pioneer más próximo a su domicilio. ■


Protección del producto contra robo

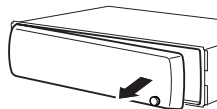
Se puede extraer la carátula como medida antirobo.

Importante

- Proceda con cuidado al retirar o colocar la carátula.
- Evite someter la carátula a impactos excesivos.
- Mantenga la carátula fuera del alcance de la luz solar directa y no la exponga a altas temperaturas.
- Antes de extraer la carátula, asegúrese de retirar de la misma el cable AUX. De lo contrario, puede dañarse la unidad, el dispositivo conectado o el interior del vehículo.

Extracción de la carátula

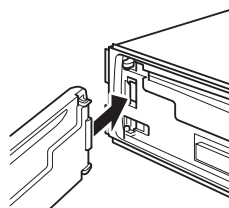
- 1 Presione  (soltar) para liberar la carátula.
- 2 Sujete la carátula y extráigala.



Colocación de la carátula

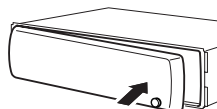
- 1 Deslice la carátula hacia la izquierda hasta que oiga un chasquido.

La carátula y la unidad principal quedan unidas por el lado izquierdo. Asegúrese de que la carátula haya quedado unida a la unidad principal.



- 2 Presione el lado derecho de la carátula hasta que asiente firmemente.

■ Si no puede fijar con éxito la carátula a la unidad principal, inténtelo de nuevo. Si aplica fuerza excesiva para fijar la carátula, ésta puede dañarse.

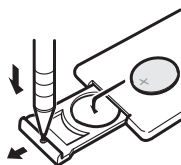


■

Uso y cuidado del mando a distancia

Instalación de la batería

Deslice y extraiga la bandeja de la parte posterior del mando a distancia e inserte la pila con los polos positivo (+) y negativo (-) en la dirección correcta.



⚠ ADVERTENCIA

Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión accidental de ésta, consulte a un médico de inmediato.

⚠ PRECAUCIÓN

- Utilice una sola batería de litio **CR2025 (3 V)**.
- Extraiga la batería si no piensa utilizar el mando a distancia durante un mes o más tiempo.
- Si la pila se sustituye de forma incorrecta existe riesgo de explosión. Reemplácela sólo con una del mismo tipo, o equivalente.
- No manipule la batería con herramientas metálicas.
- No guarde la pila junto a objetos metálicos.
- En el caso de que se produzcan fugas de la pila, limpie completamente el mando a distancia e instale una pila nueva.
- Para desechar las pilas usadas, cumpla con los reglamentos gubernamentales o las normas ambientales pertinentes de las instituciones públicas aplicables en su país/zona.

Uso del mando a distancia

Apunte el mando a distancia hacia la carátula para hacer funcionar la unidad.

- Es posible que el mando a distancia no funcione correctamente si lo expone a la luz solar directa.

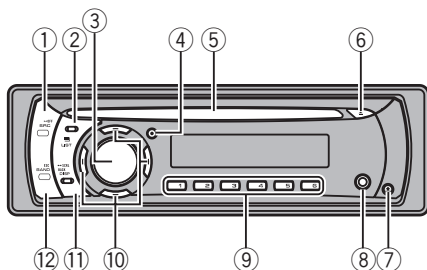
👉 Importante

- No guarde el mando a distancia en lugares expuestos a altas temperaturas o a la luz solar directa.
- No deje caer el mando a distancia al suelo, ya que puede quedar atascado debajo del freno o del acelerador. ▣

Utilización de esta unidad

Qué es cada cosa

Unidad principal



① Botón SRC/OFF

Esta unidad se enciende al seleccionar una fuente. Presione este botón para visualizar todas las fuentes disponibles.

② Botón LIST

Presione para visualizar la lista de títulos de los discos, la de títulos de las pistas, la de carpetas o la de archivos. Mantenga presionado para activar la reproducción de enlace.

③ MULTI-CONTROL

Gire el control para aumentar o disminuir el volumen. También se usan para controlar las funciones.

④ Botón CLOCK

Pulse este botón para cambiar a la visualización del reloj.

⑤ Ranura de carga de discos

Introduzca el disco para reproducirlo.

⑥ Botón ▲ (expulsar)

Presiónelo para expulsar el disco.

⑦ Botón ▲ (soltar)

Presione este botón para extraer la carátula de la unidad principal.

⑧ Conector de entrada AUX (conector estéreo de 3,5 mm)

Utilícelo para conectar un dispositivo auxiliar.

⑨ Botones 1 a 6

Presione para la sintonización preajustada. También se usan para controlar las funciones.

- **1/PLAYLIST** pueden utilizarse para seleccionar la lista de reproducción.
- **2/ARTIST** pueden utilizarse para seleccionar la lista de artistas.
- **3/ALBUM** pueden utilizarse para seleccionar la lista de álbumes.
- **4/iPod** pueden utilizarse para controlar CTRL (modo de control).
- **5/∞** pueden utilizarse para controlar RANDOM (reproducción aleatoria).
- **5/∞** pueden utilizarse para controlar SHUFFLEALL (shuffle all).
- **6/↺** pueden utilizarse para controlar REPEAT (repetición de reproducción).

⑩ Botones ▲/▼/◀/▶

Presione estos botones para utilizar los controles de sintonización por búsqueda manual, avance rápido, retroceso y búsqueda de pista. También se usan para controlar las funciones.

- Al manejar los menús
 - Presionar ▲ es la misma función que girar **MULTI-CONTROL** a la derecha.
 - Presionar ▼ es la misma función que girar **MULTI-CONTROL** a la izquierda.
 - Presionar ▶ es la misma función que presionar **DISP/BACK/SCRL**.
 - Mantener presionado ◀ es la misma función que mantener presionado **DISP/BACK/SCRL**.
 - Presionar ▶ es la misma función que presionar **MULTI-CONTROL**.
 - Mantener presionado ▶ es la misma función que mantener presionado **MULTI-CONTROL**.
- Al manejar listas

Utilización de esta unidad

- Presionar ▲ es la misma función que girar **MULTI-CONTROL** a la izquierda.
- Presionar ▼ es la misma función que girar **MULTI-CONTROL** a la derecha.
- Presionar ◀ es la misma función que presionar **DISP/BACK/SCRL**.
- Mantener presionado ◀ es la misma función que mantener presionado **DISP/BACK/SCRL**.
- Presionar ▶ es la misma función que presionar **MULTI-CONTROL**.
- Mantener presionado ▶ es la misma función que mantener presionado **MULTI-CONTROL**.

11 Botón DISP/BACK/SCRL

Presione este botón para seleccionar las diferentes visualizaciones.

Manténgalo presionado para desplazarse por la información de texto.

Presione este botón para volver a la pantalla anterior cuando utilice el menú.

Presione este botón durante varios segundos para volver al menú principal cuando utilice el menú.

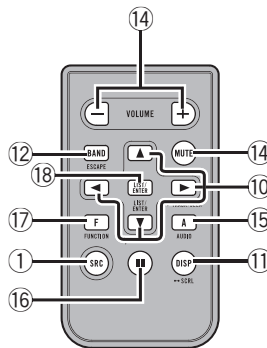
12 Botón BAND/ESC

Presione este botón para seleccionar entre tres bandas FM y una banda AM.

Presione este botón para volver a la visualización normal cuando utilice el menú.

Mando a distancia

Las funciones se utilizan de la misma manera que al usar los botones de la unidad principal.



13 Botones VOLUME

Presione este botón para aumentar o disminuir el volumen.

14 Botón MUTE

Presione para desactivar el sonido. Para volver a activar el sonido, presione de nuevo.

15 Botón AUDIO

Presione para seleccionar una función de audio.

16 Botón II

Presione este botón para activar o desactivar la pausa.

17 Botón FUNCTION

Presione este botón para seleccionar las funciones.

Mantenga presionado este botón para acceder al menú de ajustes iniciales si las fuentes están desactivadas.

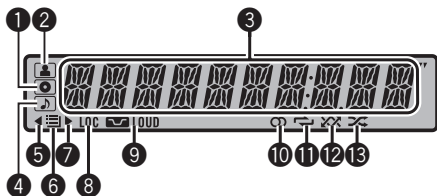
18 Botón LIST/ENTER

Presione para visualizar la lista de títulos del disco, la lista de títulos de pistas, la lista de carpetas o la lista de archivos según la fuente.

Cuando esté en el menú de funcionamiento, presione para controlar las funciones.

Utilización de esta unidad

Indicaciones de pantalla



1 Indicador (disco)

Aparece cuando se muestra el nombre del disco (álbum) en la sección principal de la pantalla.

2 Indicador (intérprete)

Aparece cuando se muestra el nombre del artista del disco (pista) en la sección principal de la pantalla.

3 Sección principal de la pantalla

Muestra la banda, frecuencia, tiempo de reproducción transcurrido y otros ajustes.

- Sintonizador
Se muestran la banda y la frecuencia.
- Reproductor de CD incorporado e iPod
Se muestra el tiempo de reproducción transcurrido e información de texto.

4 Indicador (canción)

Aparece cuando se muestra el nombre de la pista (canción) en la sección principal de la pantalla.

Además, aparece cuando se selecciona un archivo de audio reproducible mientras se examina la lista.

5 Indicador ◀

Aparece cuando existe un nivel, carpeta o menú superior.

6 Indicador (carpeta)

Aparece cuando utiliza la función de lista.

7 Indicador ▶

Aparece cuando existe un nivel, carpeta o menú inferior.

8 Indicador LOC

Aparece cuando la sintonización por búsqueda local está activada.

9 Indicador LOUD (sonoridad)

Aparece cuando la sonoridad está activada.

10 Indicador (estéreo)

Aparece cuando la frecuencia seleccionada se está transmitiendo en estéreo.

11 Indicador (repetir)

Aparece cuando la función repetición de pista está activada.

Además, aparece cuando la repetición de carpeta está activada.

12 Indicador (aleatorio)

Aparece cuando la reproducción aleatoria está activada.

13 Indicador (selección aleatoria)

Aparece cuando la función de reproducción en orden aleatorio está activada.

Funciones básicas

Encendido y apagado

Encendido de la unidad

- Presione SRC/OFF para encender la unidad.

Apagado de la unidad

- Mantenga presionado SRC/OFF hasta que se apague la unidad.

Selección de una fuente

Puede seleccionar una fuente que desee escuchar.

- Presione SRC/OFF varias veces para cambiar entre las siguientes fuentes.

TUNER (sintonizador)—**CD** (reproductor de CD incorporado)—**IPOD** (iPod)—**AUX** (AUX)

**Notas**

- En los siguientes casos, la fuente sonora no cambiará.
 - Cuando no hay un disco cargado en la unidad.
 - Cuando el iPod no está conectado a esta unidad.
 - Cuando AUX (entrada auxiliar) está apagada (consulte la página 74).
- AUX está activada de forma predeterminada. Desactive AUX cuando no la utilice (consulte *Cambio del ajuste de un equipo auxiliar* en la página 74).
- Si el reproductor de audio portátil se carga mediante la fuente de alimentación CC del vehículo mientras se conecta a la entrada AUX, puede generarse ruido. En este caso, detenga la carga.
- Si el cable azul/blanco de esta unidad está conectado al terminal de control del relé de la antena automática del vehículo, la antena se extiende cuando se enciende el equipo. Para retraer la antena, apague la fuente.

Ajuste del volumen

- Gire **MULTI-CONTROL** para ajustar el nivel de sonido.

Sintonizador**Funciones básicas**

- **Seleccione una banda**

Presione **BAND/ESC**.

- Presione **BAND/ESC** hasta que se visualice la banda deseada (**F1**, **F2**, **F3** para FM o **AM**).

- **Sintonización manual (paso a paso)**

Presione ◀ o ▶.

- **Sintonización por búsqueda**

Mantenga presionado ◀ o ▶ y luego suelte.

- Se puede cancelar la sintonización por búsqueda presionando brevemente ◀ o ▶.

- Al mantener presionado ◀ o ▶ se pueden saltar las emisoras. La sintonización por búsqueda comienza inmediatamente después de que suelte ◀ o ▶.

Almacenamiento y recuperación de frecuencias

Se pueden almacenar con facilidad hasta seis frecuencias de emisoras para recuperarlas posteriormente.

- Se pueden almacenar en la memoria seis emisoras de cada banda.

- **Cuando encuentre la frecuencia que desea almacenar en la memoria, presione uno de los botones de ajuste de presintonías 1 a 6 y manténgalo presionado hasta que el número de presintonía deje de destellar.**

Una frecuencia de emisora de radio memorizada se puede recuperar presionando el botón de ajuste de presintonías.

- También se pueden recuperar las frecuencias de las emisoras de radio asignadas a los números de ajuste de presintonías presionando ▲ o ▼ durante la visualización de frecuencias.

Introducción a las funciones avanzadas

- 1 **Presione MULTI-CONTROL para visualizar el menú principal.**

- 2 **Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FUNCTION.**

Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar.

- 3 **Gire MULTI-CONTROL para seleccionar la función.**

BSM (memoria de las mejores emisoras)—
LOCAL (sintonización por búsqueda local)

**Notas**

- Para volver a la pantalla anterior, presione **DISP/BACK/SCRL**.

Utilización de esta unidad

- Para volver al menú principal, presione durante varios segundos **DISP/BACK/SCRL**.
- Para volver a la visualización normal, presione **BAND/ESC**.
- Si no se utiliza ninguna función en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.

Almacenamiento de las frecuencias de radio más fuertes

BSM (memoria de las mejores emisoras) guarda automáticamente las seis frecuencias de las emisoras más fuertes según el orden de fuerza de la señal.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar BSM en el menú de funciones.

2 Presione MULTI-CONTROL para activar la función BSM.

- Para cancelar, presione **MULTI-CONTROL** de nuevo.

Sintonización de señales fuertes

La sintonización por búsqueda local le permite sintonizar sólo las emisoras de radio con señales lo suficientemente fuertes como para asegurar una buena recepción.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar LOCAL en el menú de funciones.

2 Presione MULTI-CONTROL para mostrar el modo de ajuste.


3 Active MULTI-CONTROL para seleccionar el ajuste deseado.

FM: **OFF—LEVEL 1—LEVEL 2—LEVEL 3—LEVEL 4**

AM: **OFF—LEVEL 1—LEVEL 2**

El ajuste **LEVEL 4** sólo permite recibir las emisoras con las señales más fuertes, mientras que los ajustes más bajos permiten recibir de manera progresiva las emisoras con las señales más débiles.

4 Presione MULTI-CONTROL para determinar la selección.

- Aunque se haya cancelado el menú antes de determinar, la operación se lleva a cabo. 

Reproductor de CD incorporado

Funciones básicas

● **Introduzca un CD (CD-ROM) por la ranura de carga de discos.**

La reproducción comenzará automáticamente.

- **Cuando inserte un disco, coloque el lado de la etiqueta hacia arriba.**

● **Expulsar un CD (CD-ROM)**

Presione  (expulsar).



● **Seleccionar una carpeta**

Presione  o .

● **Selección de una pista**

Presione  o .

● **Avance rápido o retroceso**

Mantenga presionado  o .

- Al reproducir audio comprimido, no hay sonido en el avance rápido o en el retroceso.

● **Regreso a la carpeta raíz**

Mantenga presionado **BAND/ESC**.

● **Cambio entre audio comprimido y CD-DA**

Presione **BAND/ESC**.

- Esta operación sólo está disponible cuando reproduce un CD-EXTRA o CD de MODO MIXTO.
- Si se cambia entre audio comprimido y CD-DA, la reproducción comienza en la primera pista del disco.

Notas

- El reproductor de CD incorporado puede reproducir CD de audio y audio comprimido grabado en CD-ROM. (Consulte la sección siguiente para los archivos que se pueden reproducir. Consulte la página 81)
- Lea las precauciones sobre los discos y el reproductor en la página 79.
- Después de insertar un disco, presione **SRC/OFF** para seleccionar el reproductor de CD incorporado.
- A veces se produce una demora entre el comienzo de la reproducción de un disco y la emisión del sonido. Durante la lectura inicial, se visualiza **FRMT READ**.
- Si aparece un mensaje de error, consulte *Mensajes de error* en la página 79.
- Los discos se reproducen según el orden del número de archivo. Se saltan las carpetas que no tienen ficheros. (Si la carpeta 01 (RAÍZ) no contiene ficheros, la reproducción comienza en la carpeta 02.)

Visualización de información de texto en el disco

- Presione **DISP/BACK/SCRL** para seleccionar la información de texto deseado.

Para discos CD TEXT

Tiempo de reproducción—**DISC TITLE** (título del disco)—**ARTISTNAME** (nombre del artista del disco)—**TRACKTITLE** (título de la pista)—**ARTISTNAME** (nombre del artista de la pista)

Para WMA/MP3

Tiempo de reproducción—**FLD NAME** (nombre de la carpeta)—**FILE NAME** (nombre del fichero)—**TRACKTITLE** (título de la pista)—**ARTISTNAME** (nombre del artista)—**ALBUMTITLE** (título del álbum)—**COMMENT** (comentarios)—Velocidad de grabación—números de carpeta y pista

Para WAV

Tiempo de reproducción—**FLD NAME** (nombre de carpeta)—**FILE NAME** (nombre de archivo)—frecuencia de muestreo—números de carpeta y archivo

Notas

- Puede desplazarse hacia la izquierda del título manteniendo presionado **DISP/BACK/SCRL**.
- Un CD de audio que contiene determinada información como texto y/o números es un CD TEXT.
- Si los caracteres grabados en el archivo de audio no son compatibles con esta unidad, no aparecerán en el display.
- Si determinada información no está grabada en un disco, se visualizará **NO XXXX** (p. ej., **NO TITLE**).
- Es posible que la información de texto de algunos archivos de audio no se visualice correctamente.
- Según sea la versión de iTunes utilizada para grabar archivos MP3 en un disco, es posible que no se visualice correctamente la información de los comentarios.
- Según la versión del Windows Media™ Player utilizada para codificar los ficheros WMA, es posible que no se visualicen correctamente los nombres de álbumes y demás información de texto.
- Al reproducir ficheros WMA grabados como VBR (velocidad de grabación variable), se visualizará el valor promedio de la velocidad de grabación.
- Al reproducir ficheros MP3 grabados con VBR (velocidad de grabación variable), aparece **VBR** en lugar del valor de velocidad de grabación.
- La frecuencia de muestreo que se visualiza en el display puede estar abreviada.

Selección de pistas de la lista de títulos de las pistas


Esta función le permite ver la lista de los títulos de las pistas en un disco CD TEXT y seleccionar uno de ellos para su reproducción.

- 1 Presione /LIST para cambiar al modo de lista de títulos de las pistas.

Utilización de esta unidad

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar el título de la pista deseada.

Haga girar el control para cambiar el título de la pista. Presione para iniciar la reproducción.

- Para volver a la visualización normal, presione **BAND/ESC** o /LIST.
- Si no se utiliza la lista en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.

Selección de ficheros de la lista de nombres de ficheros

Esta función le permite ver la lista de los nombres de los ficheros (o de las carpetas) y seleccionar uno de ellos para su reproducción.

1 Presione /LIST para cambiar al modo de lista de nombres de ficheros.

Los nombres de los ficheros y las carpetas aparecen en el display.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar el nombre del archivo deseado (o de la carpeta deseada).

Haga girar el control para cambiar el nombre del archivo o carpeta.

- tras seleccionar un archivo, presione para reproducirlo.
- presione para ver una lista de archivos (o carpetas) de una carpeta seleccionada.
- cuando se selecciona una carpeta, mantenga presionado para reproducir una canción en la carpeta seleccionada.
- Para volver a la lista anterior (la carpeta de un nivel superior), presione **DISP/BACK/SCRL**.
- Para volver al nivel superior de la lista, mantenga presionado **DISP/BACK/SCRL**.
- Para volver a la visualización normal, presione **BAND/ESC** o /LIST.
- Si no se utiliza la lista en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.

Introducción a las funciones avanzadas

1 Presione MULTI-CONTROL para visualizar el menú principal.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FUNCTION.

Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar.

3 Gire MULTI-CONTROL para seleccionar la función.

REPEAT (repetición de reproducción)—**RANDOM** (reproducción aleatoria)—**SCAN** (reproducción con exploración)—**PAUSE** (pausa)—**COMP/BMX** (compresión y BMX)



Notas

- Para volver a la pantalla anterior, presione **DISP/BACK/SCRL**.
- Para volver al menú principal, presione durante varios segundos **DISP/BACK/SCRL**.
- Para volver a la visualización normal, presione **BAND/ESC**.
- Si no se utiliza ninguna función en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.

Selección de una gama de repetición de reproducción

● Presione **6/↔** varias veces para seleccionar el ajuste deseado.

- **DISC** – Repite todas las pistas
- **TRACK** – Repite la pista actual
- **FOLDER** – Repite la carpeta actual
- Si selecciona otra carpeta durante la repetición de reproducción, la gama de repetición cambia a repetición de disco.
- Si realiza una búsqueda de pista o utiliza la función de avance rápido/retroceso durante **TRACK** (repetición de pista), la gama de repetición de reproducción cambiará a disco/carpeta.
- Cuando se selecciona **FOLDER** (repetición de carpeta), no se puede reproducir una subcarpeta de esa carpeta.

- También puede realizar esta operación en el menú que aparece al utilizar el **MULTI-CONTROL**.

Reproducción de las pistas en orden aleatorio

Las pistas de una gama de repetición seleccionada se reproducen en orden aleatorio.

● Presione 5/🔀 para activar la reproducción aleatoria.

Las pistas se reproducirán en orden aleatorio.

- Vuelva a presionar 5/🔀 para desactivar la reproducción aleatoria.
- También puede realizar esta operación en el menú que aparece al utilizar el **MULTI-CONTROL**.

Exploración de carpetas y pistas

La reproducción con exploración busca la canción dentro de la gama de repetición seleccionada.

1 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **SCAN** en el menú de funciones.

2 Presione **MULTI-CONTROL** para activar la reproducción con exploración.

Se reproducirán los primeros 10 segundos de cada pista.

3 Cuando encuentre la pista deseada, presione **MULTI-CONTROL** para desactivar la reproducción con exploración.

- Si el display vuelve automáticamente a la visualización de reproducción, seleccione **SCAN** de nuevo usando **MULTI-CONTROL**.
- Una vez finalizada la exploración de un disco (carpeta), comenzará la reproducción normal de las pistas.

Pausa de la reproducción

1 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **PAUSE** en el menú de funciones.

2 Presione **MULTI-CONTROL** para activar la pausa.

Se detiene temporalmente la reproducción de la pista actual.

- Para desactivar la pausa, vuelva a presionar **MULTI-CONTROL**.

Uso de la compresión y BMX

El uso de las funciones COMP (compresión) y BMX le permiten ajustar la calidad de reproducción de sonido de este reproductor.

1 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **COMP/BMX** en el menú de funciones.

2 Presione **MULTI-CONTROL** para mostrar el modo de ajuste.

3 Active **MULTI-CONTROL** para seleccionar el ajuste deseado.

OFF—COMP 1—COMP 2—OFF—BMX 1—BMX 2

4 Presione **MULTI-CONTROL** para determinar la selección.

- Aunque se haya cancelado el menú antes de determinar, la operación se lleva a cabo.

Para reproducir canciones en el iPod

Para obtener detalles sobre iPod compatibles, consulte Compatibilidad con iPod en la página 58.

Funciones básicas

● Selección de una pista (capítulo)

Presione ◀ ▶.

● Avance rápido o retroceso

Mantenga presionado ◀ ▶.

Utilización de esta unidad

Notas

- Lea las precauciones sobre el iPod en la página 81.
- Mientras el iPod está conectado a esta unidad, aparece en él **PIONEER** (o ✓ (marca de verificación)).
- Si aparece un mensaje de error, consulte *Mensajes de error* en la página 79.
- Cuando la llave de encendido está fijada en ACC u ON, la batería del iPod se carga mientras esté conectado a esta unidad.
- Cuando el iPod está conectado a esta unidad, no se puede encender ni apagar.
- Antes de conectar el conector del Dock de esta unidad al iPod, desconecte los auriculares del iPod.
- Cuando el iPod está conectado a la unidad, puede utilizarse el ajuste de ecualización de la misma en lugar del del iPod.
- El iPod se apaga tras cierto período de tiempo cuando el interruptor de encendido está en la posición de OFF.
- Al extraer el iPod de esta unidad, ésta se apaga.

Visualización de información de texto en el iPod

● Presione **DISP/BACK/SCRL** para seleccionar la información de texto deseado.

Tiempo de reproducción—**SONG TITLE** (título de la canción)—**ARTISTNAME** (nombre del artista)—**ALBUMTITLE** (título del álbum)—número de canciones

- Si los caracteres grabados en el iPod no son compatibles con esta unidad, no aparecerán en la pantalla.
- Puede desplazar la información de texto hacia la izquierda manteniendo presionado **DISP/BACK/SCRL**.

Para buscar una canción

Las operaciones para controlar un iPod con esta unidad se han diseñado para ser lo más parecidas posibles al funcionamiento del

iPod, para facilitar el funcionamiento y la búsqueda de canciones.

- Si los caracteres grabados en el iPod no son compatibles con esta unidad, no aparecerán en la pantalla.

1 Para ir al menú superior de la búsqueda de listas, pulse /LIST.

2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar una categoría.


Haga girar el control para cambiar la categoría y presiónelo para seleccionarla.

PLAYLISTS (listas de reproducción)—**ARTISTS** (intérpretes)—**ALBUMS** (álbumes)—**SONGS** (canciones)—**PODCASTS** (podcasts)—**GENRES** (géneros)—**COMPOSERS** (compositores)—**AUDIOBOOKS** (audiolibros)

Se visualiza la lista de la categoría seleccionada.

- Se puede visualizar **PLAYLISTS** (lista de reproducción) presionando **1/PLAYLIST** en la visualización normal.
- Se puede visualizar **ARTISTS** (artistas) presionando **2/ARTIST** en la visualización normal.
- Se puede visualizar **ALBUMS** (álbumes) presionando **3/ALBUM** en la visualización normal.
- Puede comenzar la reproducción por la categoría seleccionada manteniendo presionado **MULTI-CONTROL**.
- Para volver a la categoría anterior (un nivel más arriba), presione **DISP/BACK/SCRL**.
- Para volver al nivel superior de las categorías, mantenga presionado **DISP/BACK/SCRL**.

3 Repita el paso 2 para encontrar una canción que desee escuchar.

- Para volver a la visualización normal, presione **BAND/ESC** o /LIST.
- Si no se utiliza la lista en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.

Introducción a las funciones avanzadas

1 Presione MULTI-CONTROL para visualizar el menú principal.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FUNCTION.

Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar.

3 Gire MULTI-CONTROL para seleccionar la función.

REPEAT (repetición de reproducción)—**SHUFFLE** (shuffle)—**SHUFFLEALL** (shuffle all)—**LINK PLAY** (reproducción de enlace)—**CTRL** (modo de control)—**PAUSE** (pausa)—**AUDIO BOOK** (velocidad del audiolibro)

Función y operación

Las operaciones de **REPEAT** y **PAUSE** son básicamente las mismas que las del reproductor de CD incorporado.

Nombre de la función	Operación
REPEAT	<p>Consulte <i>Selección de una gama de repetición de reproducción</i> en la página 67.</p> <p>Sin embargo, las gamas de repetición de reproducción que puede seleccionar son diferentes a las de un reproductor de CD incorporado. Las gamas de repetición para la reproducción del iPod son:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ONE – Repite la canción actual • ALL – Repite todas las canciones de la lista seleccionada
PAUSE	<p>Consulte <i>Pausa de la reproducción</i> en la página 68.</p>



Notas

- Para volver a la pantalla anterior, presione **DISP/BACK/SCRL**.

- Para volver al menú principal, presione durante varios segundos **DISP/BACK/SCRL**.
- Para volver a la visualización normal, presione **BAND/ESC**.
- Si no se utiliza ninguna función en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.
- Cuando **CTRL** esté ajustado en **IPOD**, sólo se podrá utilizar **CTRL**.

Reproducción de las canciones en un orden aleatorio (selección aleatoria)

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar SHUFFLE en el menú de funciones.

2 Presione MULTI-CONTROL para mostrar el modo de ajuste.

3 Active MULTI-CONTROL para seleccionar el ajuste deseado.

- **SONGS** – Reproduce canciones siguiendo un orden aleatorio dentro de la lista.
- **ALBUMS** – Reproduce canciones siguiendo un orden aleatorio dentro del álbum.
- **OFF** – Cancela la reproducción aleatoria.

Reproducción de todas las canciones en un orden aleatorio (shuffle all)

● **Presione 5/⌘ para activar la función de reproducción aleatoria (shuffle all).**

Todas las canciones en el iPod se reproducirán de forma aleatoria.

- Para desactivar la función de shuffle all, desactive **SHUFFLE** en el menú **FUNCTION**.
- También puede realizar esta operación en el menú que aparece al utilizar el **MULTI-CONTROL**.

Utilización de esta unidad

Reproducción de canciones del artista que se está reproduciendo actualmente

Se reproducen canciones del álbum del artista seleccionado actualmente. Puede seleccionar un álbum o canción desde el nombre del intérprete.

● Mantenga presionado /LIST para activar la reproducción de enlace.

Reproduce canciones del artista.

- Si no se encuentran los álbumes/canciones afines, se visualiza **NOT FOUND**.

Uso de la función iPod de esta unidad desde el iPod

La función iPod de la unidad se puede utilizar desde el iPod. Puede oír el sonido desde los altavoces del coche y controlar las funciones desde el iPod.

1 Presione 4/iPod para cambiar el modo de control.

- Cada vez que se presiona **4/iPod** se cambia el modo de control.
- Mientras se utiliza esta función, el tiempo de reproducción y los títulos no se muestran en la unidad.
- Aunque se utilice esta función, pista siguiente/anterior y avance rápido/retroceso sólo se pueden usar desde la unidad.
- Mientras se utiliza esta función, la función de exploración no se puede usar desde la unidad.
- También puede realizar esta operación en el menú que aparece al utilizar el **MULTI-CONTROL**.

2 Ponga en funcionamiento el iPod conectado para seleccionar una canción y reproducirla.

- Cuando la función está ajustada en **IPOD**, las operaciones están limitadas de la siguiente manera:
 - No se pueden seleccionar funciones que no sean **CTRL** (modo de control).

- El volumen sólo se puede controlar desde esta unidad.
- Al ajustar esta función en **IPOD** se pausa la reproducción de la canción. Ponga en funcionamiento el iPod para iniciar la reproducción.

Cambio de la velocidad del audiolibro

Mientras escucha un audiolibro en el iPod, puede modificar la velocidad de reproducción.


1 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **AUDIO BOOK** en el menú de funciones.

2 Presione **MULTI-CONTROL** para mostrar el modo de ajuste.

3 Active **MULTI-CONTROL** para seleccionar el ajuste deseado.

- **FASTER** – Reproducción con velocidad superior a la normal
- **NORMAL** – Reproducción con velocidad normal
- **SLOWER** – Reproducción con velocidad inferior a la normal

4 Presione **MULTI-CONTROL** para determinar la selección.

- Aunque se haya cancelado el menú antes de determinar, la operación se lleva a cabo. 

Ajustes de audio

Introducción a los ajustes de audio

1 Presione **MULTI-CONTROL** para visualizar el menú principal.

2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **AUDIO**.

Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar.

3 Haga girar **MULTI-CONTROL** para seleccionar la función de audio.

FAD/BAL (ajuste del balance)—**EQUALIZER** (recuperación de ecualizador)—**TONE CTRL** (ajuste del ecualizador)—**LOUDNESS** (sonoridad)—**SLA** (ajuste del nivel de fuente)



Notas

- Para volver a la pantalla anterior, presione **DISP/BACK/SCRL**.
- Para volver al menú principal, presione durante varios segundos **DISP/BACK/SCRL**.
- Para volver a la visualización normal, presione **BAND/ESC**.
- Al seleccionar FM como fuente, no se puede cambiar a **SLA**.
- Si no se utiliza ninguna función en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.

Uso del ajuste del balance

Se puede cambiar el ajuste de fader/balance, de manera que proporcione un entorno de audio ideal en todos los asientos ocupados.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FAD/BAL en el menú de funciones de audio.

2 Presione MULTI-CONTROL para mostrar el modo de ajuste.

3 Presione MULTI-CONTROL para seleccionar el segmento que desea ajustar.

Presione **MULTI-CONTROL** varias veces para cambiar entre fader y balance.

4 Gire MULTI-CONTROL para ajustar el balance entre los altavoces.

El balance entre los altavoces delanteros y traseros se puede ajustar entre **F15** y **R15**.

El balance entre los altavoces de la parte izquierda y derecha se puede ajustar entre **L15** y **R15**.

- **FR 0** es el ajuste apropiado cuando se usan sólo dos altavoces.

Uso del ecualizador

Hay seis ajustes de ecualización almacenados, a saber: **DYNAMIC**, **VOCAL**, **NATURAL**, **CUSTOM**, **FLAT** y **POWERFUL**, que se pueden utilizar con facilidad en cualquier momento.

- **CUSTOM** es una curva de ecualización ajustada creada por el usuario.
- Cuando se selecciona **FLAT** no se introduce ningún suplemento ni corrección en el sonido.

Recuperación de las curvas de ecualización

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar EQUALIZER en el menú de funciones de audio.

2 Presione MULTI-CONTROL para mostrar el modo de ajuste.

3 Haga girar el MULTI-CONTROL para seleccionar el ecualizador.

DYNAMIC—VOCAL—NATURAL—CUSTOM—FLAT—POWERFUL

4 Presione MULTI-CONTROL para determinar la selección.

- Aunque se haya cancelado el menú antes de determinar, la operación se lleva a cabo.

Ajuste de las curvas de ecualización

Puede configurar el ajuste de la curva de ecualización seleccionado según lo desee. Los ajustes de la curva de ecualización configurados se memorizan en **CUSTOM**.

Ajuste de graves/medios/agudos

Se puede ajustar el nivel de graves/medios/agudos.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar TONE CTRL en el menú de funciones de audio.

Utilización de esta unidad

2 Presione MULTI-CONTROL para mostrar el modo de ajuste.

3 Presione MULTI-CONTROL para seleccionar BASS/MID/TREBLE.

4 Haga girar MULTI-CONTROL para ajustar el nivel.

Se visualiza **+6** a **-6** mientras se aumenta o disminuye el nivel.

5 Presione MULTI-CONTROL para determinar la selección.

▪ Aunque se haya cancelado el menú antes de determinar, la operación se lleva a cabo.

Ajuste de la sonoridad

La sonoridad compensa las deficiencias en las gamas de sonido bajas y altas cuando se escucha a un volumen bajo.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar LOUDNESS en el menú de funciones de audio.

2 Presione MULTI-CONTROL para mostrar el modo de ajuste.

3 Active MULTI-CONTROL para seleccionar el ajuste deseado.
LOW (bajo)—**HIGH** (medio)—**OFF** (desactivado)

4 Presione MULTI-CONTROL para determinar la selección.

▪ Aunque se haya cancelado el menú antes de determinar, la operación se lleva a cabo.

Ajuste de los niveles de la fuente

El ajuste del nivel de fuente (**SLA**) le permite ajustar el nivel de volumen de cada fuente para evitar cambios radicales en el volumen cuando se cambia entre las fuentes.

• Los ajustes se basan en el nivel de volumen de FM, que se mantiene inalterado.

• El nivel del volumen de AM también se puede regular con el ajuste del nivel de fuente.

1 Compare el nivel de volumen de FM con el de la fuente que desea ajustar.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar SLA en el menú de funciones de audio.

3 Presione MULTI-CONTROL para mostrar el modo de ajuste.

4 Haga girar MULTI-CONTROL para ajustar el volumen de la fuente.

Se visualiza **+4** a **-4** mientras se aumenta o disminuye el volumen de la fuente.

5 Presione MULTI-CONTROL para determinar la selección.

▪ Aunque se haya cancelado el menú antes de determinar, la operación se lleva a cabo. ◻

Ajustes iniciales

Configuración de los ajustes iniciales

1 Mantenga presionado SRC/OFF hasta que se apague la unidad.

2 Mantenga presionado MULTI-CONTROL hasta que CLOCK SET aparezca en el display.

3 Gire MULTI-CONTROL para seleccionar uno de los ajustes iniciales.

CLOCK SET (reloj)—**AUX** (entrada auxiliar)

▪ Para volver a la pantalla anterior, presione **DISP/BACK/SCRL**.

▪ Para volver al menú principal, presione durante varios segundos **DISP/BACK/SCRL**.

▪ Para cancelar los ajustes iniciales, presione **BAND/ESC**.

Ajuste del reloj

Siga estas instrucciones para ajustar el reloj.

Utilización de esta unidad

- 1 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **CLOCK SET** en el menú de ajustes iniciales.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página anterior.

- 2 Presione **MULTI-CONTROL** para mostrar el modo de ajuste.

- 3 Presione **MULTI-CONTROL** para seleccionar el segmento de la pantalla del reloj que desea ajustar.

Cada vez que se presiona **MULTI-CONTROL**, se selecciona un solo segmento de la pantalla del reloj.

Hora—Minuto

Al seleccionar las horas o los minutos del reloj, el segmento seleccionado parpadeará.

- 4 Haga girar **MULTI-CONTROL** para poner el reloj en hora.

Cambio del ajuste de un equipo auxiliar

Se puede utilizar un dispositivo auxiliar con esta unidad. Active el ajuste auxiliar si utiliza un dispositivo auxiliar conectado a esta unidad.

- 1 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **AUX** en el menú de ajustes iniciales.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página anterior.

- 2 Pulse **MULTI-CONTROL** para activar **AUX**.

■ Para desactivar la función **AUX**, vuelva a presionar **MULTI-CONTROL**. 

Otras funciones

Uso de la fuente **AUX**

Puede conectar un dispositivo auxiliar a esta unidad utilizando un cable miniconector estéreo.

- Inserte el miniconector estéreo en el conector de entrada de esta unidad.

Selección de **AUX** como la fuente

- Presione **SRC/OFF** para seleccionar **AUX** como la fuente.

■ Si el ajuste auxiliar no está activado, no es posible seleccionar **AUX**. Para obtener más detalles, consulte *Cambio del ajuste de un equipo auxiliar* en esta página.


Activación y desactivación de la visualización del reloj

Se puede activar y desactivar la visualización del reloj.

- Aunque las fuentes estén apagadas, la visualización del reloj aparece en el display.

- Presione **CLOCK** para activar o desactivar la visualización del reloj.

Cada vez que se presiona **CLOCK**, se activa o desactiva la visualización del reloj.

■ La visualización del reloj desaparece momentáneamente cuando se utilizan otras funciones, pero vuelve a aparecer después de 25 segundos. 

Conexiones

Importante

- Cuando esta unidad se instala en un vehículo sin posición ACC (accesorio) en la llave de encendido, el cable rojo se debe conectar al terminal que pueda detectar la operación de la llave de encendido. De lo contrario, puede descargarse la batería.



Posición ACC



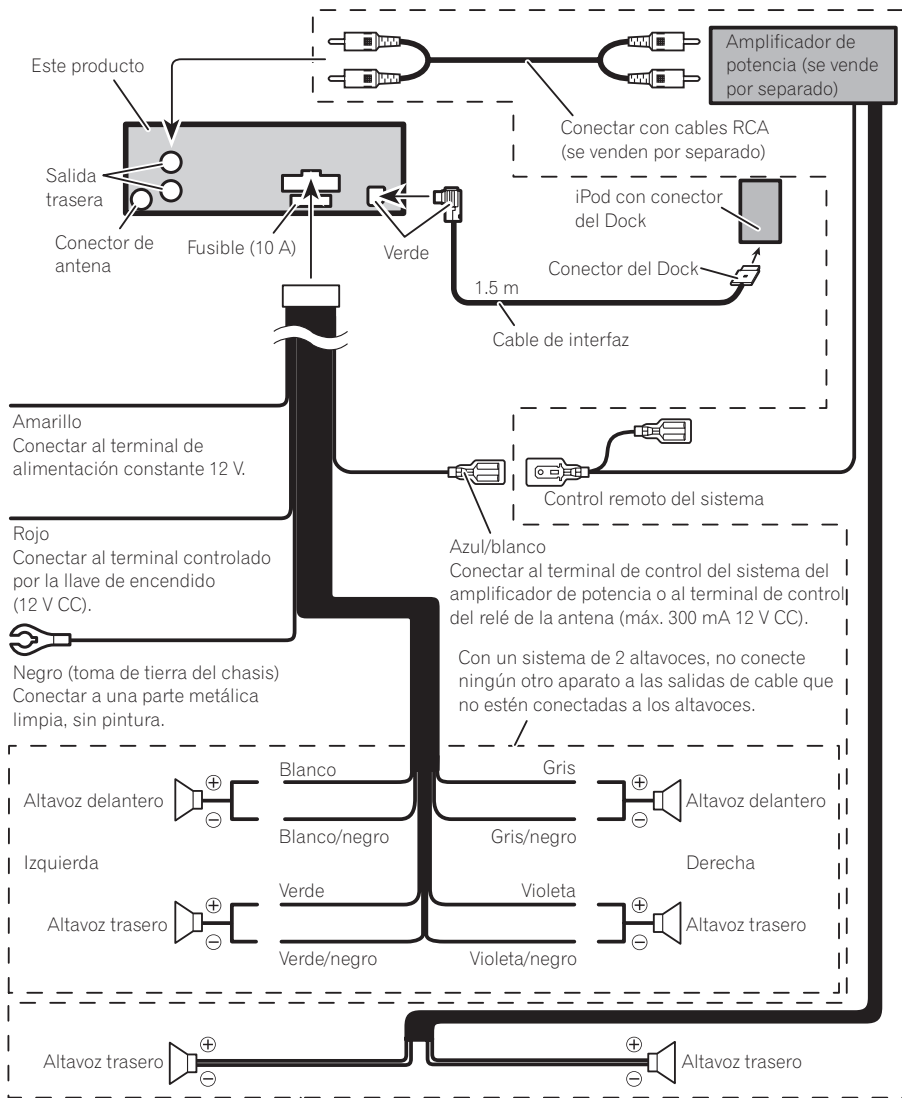
Sin posición ACC

- El uso de esta unidad en unas condiciones distintas de las indicadas a continuación podría causar incendios o fallos de funcionamiento.
 - Vehículos con una batería de 12 voltios y conexión a tierra negativa.
 - Altavoces con 50 W (valor de salida) y 4 ohmios a 8 ohmios (valor de impedancia).
- Para evitar cortocircuitos, sobrecalentamiento o fallos de funcionamiento, asegúrese de seguir las siguientes instrucciones.
 - Desconecte el terminal negativo de la batería antes de la instalación.
 - Asegure el cableado con pinzas para cables o cinta adhesiva. Para proteger el cableado, envuelva con cinta adhesiva las partes en donde esté en contacto con piezas metálicas.
 - Coloque todos los cables alejados de las partes móviles, como la palanca de cambios y los rieles de los asientos.
 - Coloque todos los cables alejados de lugares calientes, como cerca de la salida del calefactor.
 - No pase el cable amarillo a través de un orificio en el compartimiento del motor para conectarlo a la batería.
 - Cubra con cinta aislante los conectores de cables que queden desconectados.
 - No acorte ningún cable.
 - Nunca corte el aislamiento del cable de alimentación de esta unidad para compartir

la corriente con otros equipos. La capacidad de corriente del cable es limitada.

- Utilice un fusible con la tensión nominal indicada.
- Nunca conecte el cable negativo de los altavoces directamente a tierra.
- Nunca empalme los cables negativos de varios altavoces.
- Cuando se enciende esta unidad, se emite una señal de control a través del cable azul/blanco. Conecte la unidad a un mando a distancia del amplificador de potencia externo o al terminal de control del relé de la antena automática del vehículo (máx. 300 mA 12 V CC). Si el vehículo posee una antena integrada en el cristal del parabrisas, conecte la unidad al terminal de la fuente de alimentación del amplificador de la antena.
- Nunca conecte el cable azul/blanco al terminal de potencia del amplificador de potencia externo. Ni tampoco lo conecte al terminal de potencia de la antena automática. De lo contrario, puede descargarse la batería o producirse un fallo de funcionamiento.
- El cable negro es el cable a tierra. Este cable y el cable a tierra de otros productos (especialmente productos de alta tensión, como amplificadores de potencia) se deben conectar por separado. De lo contrario, puede producirse un incendio o un fallo de funcionamiento si se desconectan por accidente.

Diagrama de conexión



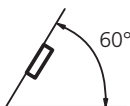
Realice estas conexiones cuando utilice el amplificador opcional.



Instalación

👉 Importante

- Compruebe todas las conexiones y sistemas antes de la instalación final.
- No utilice piezas no autorizadas. El uso de piezas no autorizadas puede causar fallos de funcionamiento.
- Consulte a su concesionario si para la instalación es necesario taladrar orificios o hacer otras modificaciones al vehículo.
- No instale esta unidad en un lugar donde:
 - pueda interferir con la conducción del vehículo.
 - pueda lesionar a un pasajero como consecuencia de un frenazo brusco.
- El láser semiconductor se dañará si se sobrecalienta. Instale esta unidad alejada de zonas que alcancen altas temperaturas, como cerca de la salida del calefactor.
- Se logra un rendimiento óptimo si la unidad se instala en un ángulo inferior a 60°.



- Cuando instale, para asegurar la dispersión apropiada del calor durante el uso de esta unidad, asegúrese de dejar un amplio espacio por detrás del panel trasero y enrolle los cables sueltos de modo que no bloqueen las aberturas de ventilación.

Montaje delantero/posterior DIN

Esta unidad se puede instalar adecuadamente ya sea de manera "delantera" (montaje delantero convencional DIN) o "posterior" (instalación de montaje posterior DIN, utilizando agujeros roscados para tornillos en los laterales del bastidor de la unidad). Para obtener detalles, consulte los siguientes métodos de instalación.

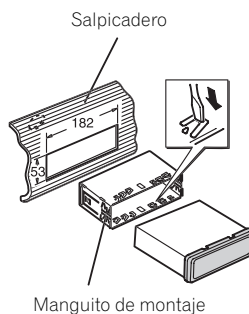
Montaje delantero DIN

Instalación con correa metálica y tornillos

1 Inserte el manguito de montaje en el salpicadero.

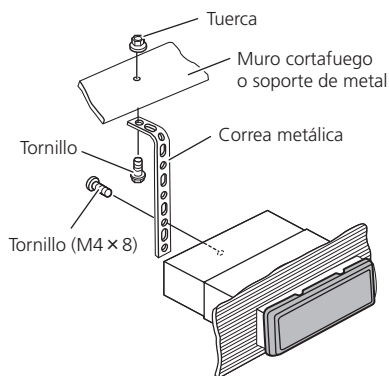
Si realiza la instalación en un espacio poco profundo, utilice un manguito de montaje suministrado. Si hay suficiente espacio detrás de la unidad, utilice un manguito de montaje suministrado de fábrica.

2 Fije el manguito de montaje utilizando un destornillador para doblar las pestañas metálicas (90°) y colocarlas en su lugar.



3 Instale la unidad.

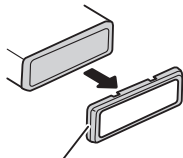
En la instalación, emplee piezas disponibles en el mercado.



- Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Una instalación inestable puede causar un mal funcionamiento de la unidad, por ejemplo que salte el sonido.

Retirada de la unidad

1 Extienda hacia afuera la parte superior e inferior del aro de guarnición para retirarlo. (Al volver a colocar el anillo de guarnición, oriente el lado que tiene una ranura hacia abajo y colóquelo.)

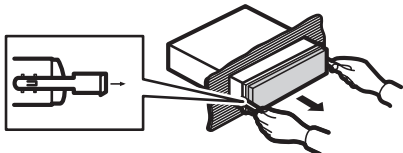


Anillo de guarnición

- Resulta más fácil retirar el anillo de guarnición si se suelta la carátula.

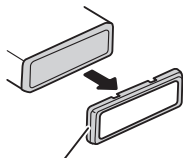
2 Inserte en ambos lados de la unidad las llaves de extracción provistas hasta que se escuche un ligero chasquido.

3 Extraiga la unidad del salpicadero.



Montaje trasero DIN

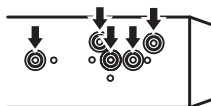
1 Extienda hacia afuera la parte superior e inferior del aro de guarnición para retirarlo. (Al volver a colocar el anillo de guarnición, oriente el lado que tiene una ranura hacia abajo y colóquelo.)



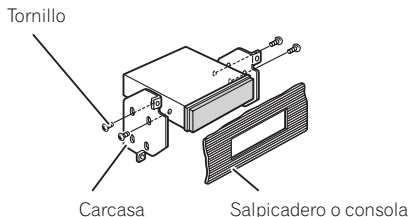
Anillo de guarnición

- Resulta más fácil retirar el anillo de guarnición si se suelta la carátula.

2 Determine la posición correcta, de modo que los orificios del soporte y del lateral de la unidad coincidan.



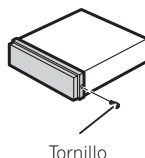
3 Apriete los dos tornillos en cada lado.



- Utilice tornillos de cabeza redonda (5 mm × 8 mm) o tornillos de cabeza embutida (5 mm × 9 mm), según la forma de los orificios roscados del soporte. ■

Fijación de la carátula

Si no tiene previsto sacar la carátula, ésta se puede fijar con el tornillo suministrado.



Información adicional

Mensajes de error

Cuando contacte con su proveedor o con el servicio técnico Pioneer más cercano, asegúrese de haber anotado el mensaje de error.

Reproductor de CD incorporado

Mensaje	Causa	Acción
ERROR-11, 12, 17, 30	Disco sucio	Limpie el disco.
	Disco rayado	Reemplace el disco.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Problema eléctrico o mecánico	Cambie la llave de encendido del automóvil a la posición de desactivación y luego pase de nuevo a activación, o cambie a una fuente diferente, y después vuelva a activar el reproductor de CD.
ERROR-15	El disco insertado no contiene datos	Reemplace el disco.
ERROR-22, 23	No se puede reproducir el formato del CD	Reemplace el disco.
NO AUDIO	El disco que se ha colocado no contiene ficheros que se puedan reproducir	Reemplace el disco.
SKIPPED	El disco que se ha colocado contiene ficheros WMA protegidos con DRM	Reemplace el disco.
PROTECT	Todos los ficheros del disco están protegidos con DRM	Reemplace el disco.

iPod

Mensaje	Causa	Acción
ERROR-11	Fallo de comunicación	Desconecte el cable del iPod. Una vez que aparezca el menú principal del iPod, conecte el cable nuevamente. Reinicie el iPod.
ERROR-21	Versión de iPod antigua	Actualice la versión del iPod.
ERROR-30	Fallo del iPod	Reinicie el iPod.
ERROR-A0	El iPod no está cargado pero funciona correctamente	Compruebe que el cable de conexión del iPod no esté cortocircuitado (p. ej., atrapado entre objetos metálicos). Una vez confirmado, cambie la llave de encendido del automóvil a la posición de desactivación y luego pase de nuevo a activación; o bien desconecte una vez el iPod y conéctelo de nuevo.
STOP	No hay canciones	Transfiera canciones al iPod.
	No hay canciones en la lista actual	Seleccione una lista que contenga canciones.

Pautas para el manejo de discos y del reproductor

- Use únicamente discos que tengan uno de los siguientes dos logos.



Información adicional

- Utilice sólo discos convencionales y completamente circulares. No use discos con formas irregulares.



- Utilice un CD de 12 cm u 8 cm. No utilice un adaptador cuando reproduzca un CD de 8 cm.
- No coloque ningún otro elemento que no sea un CD en la ranura de carga de CD.
- No use discos con roturas, picaduras, deformados o dañados de otro modo, ya que pueden causar daños al reproductor.
- No es posible reproducir discos CD-R/CD-RW no finalizados.
- No toque la superficie grabada de los discos.
- Almacene los discos en sus cajas cuando no los utilice.
- Evite dejar discos en ambientes excesivamente calientes o expuestos a la luz solar directa.
- No fije etiquetas, no escriba ni aplique sustancias químicas en la superficie de los discos.
- Para limpiar un CD, pásele un paño suave desde el centro hacia afuera.
- La condensación puede afectar temporalmente el rendimiento del reproductor. Deje que se adapte a la temperatura más cálida durante aproximadamente una hora. Además, si los discos tienen humedad, séquelos con un paño suave.
- Quizás no pueda reproducir algunos discos debido a sus características, formato, aplicación grabada, entorno de reproducción, condiciones de almacenamiento u otras causas.
- Dependiendo del entorno en que se grabó la información de texto, puede que no se visualice correctamente.
- Las vibraciones en las carreteras pueden interrumpir la reproducción de un disco.
- Lea las advertencias de los discos antes de utilizarlos. ▣

Discos dobles

- Los discos dobles son discos de dos caras que incluyen CD grabable de audio en una cara y DVD grabable de vídeo en la otra cara.
- Debido a que la cara CD de los discos dobles no es físicamente compatible con el estándar CD general, es posible que no se pueda reproducir la cara CD en esta unidad.
- La carga y expulsión frecuente de un disco doble puede producir rayaduras en el disco. Las rayaduras graves pueden producir problemas de reproducción en esta unidad. En algunos casos, un disco doble pueden atascarse en la ranura de carga del disco y no se expulsará. Para evitarlo, recomendamos que no utilice un disco doble en esta unidad.
- Consulte la información del fabricante del disco para obtener más información sobre los discos dobles. ▣

Compatibilidad con audio comprimido

WMA

- Formato compatible: WMA codificado con Windows Media Player
- Extensión de fichero: .wma
- Velocidad de grabación: 48 kbps a 320 kbps (CBR), 48 kbps a 384 kbps (VBR)
- Frecuencia de muestreo: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: no

MP3

- Extensión de fichero: .mp3
- Velocidad de grabación: 8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
- Frecuencia de muestreo: 16 kHz a 48 kHz (32; 44,1; 48 kHz para énfasis)

Información adicional

- Versiones de etiqueta ID3 compatibles: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la etiqueta ID3 Versión 2.x tiene prioridad sobre la Versión 1.x.)
- Lista de reproducción M3u: no
- MP3i (MP3 interactivo), mp3 PRO: no

WAV

- Formato compatible: Lineal PCM (LPCM), MS ADPCM
- Extensión de fichero: .wav
- Bits de cuantificación: 8 y 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Frecuencia de muestreo: 16 kHz a 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz a 44,1 kHz (MS ADPCM)

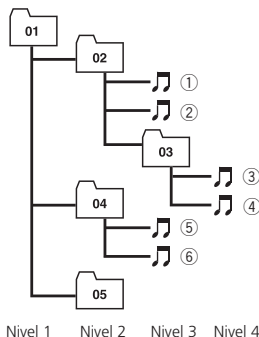
Archivos de audio comprimidos en el disco

- La reproducción de archivos de audio codificados con datos de imagen puede tardar varios minutos en comenzar.
- Se pueden visualizar sólo 32 caracteres desde el principio como nombre de fichero (incluida la extensión) o nombre de carpeta.
- Es posible que la información de texto de algunos archivos de audio no se visualice correctamente.
- Esta unidad puede no funcionar correctamente, dependiendo de la aplicación utilizada para codificar ficheros WMA.
- Conforme con ISO 9660 Nivel 1 y 2. Los sistemas de archivo Romeo y Joliet son compatibles con este reproductor.
- Es posible la reproducción multi-sesión.
- Los ficheros de audio comprimidos no son compatibles con la transferencia de datos en formato Packet Write.
- Independientemente de la longitud de la sección en blanco que haya entre las canciones de la grabación original, los discos de audio comprimidos se reproducirán con una breve pausa entre canciones.

Ejemplo de una jerarquía

📁: Carpeta

🎵: Archivo de audio comprimido



- Esta unidad asigna los números de carpetas. El usuario no puede asignarlos.
- La secuencia de selección de carpetas u otras operaciones pueden cambiar, dependiendo del código de codificación o escritura.
- Se permite una jerarquía de carpetas de hasta ocho niveles. Sin embargo, la jerarquía práctica de carpetas es de menos de dos niveles.
- Es posible reproducir hasta 99 carpetas en un disco.

iPod

Acerca del manejo del iPod

- No deje el reproductor el iPod expuesto a la luz solar directa durante un largo periodo de tiempo. La exposición prolongada a la luz solar puede causar un fallo de funcionamiento del iPod como consecuencia de las altas temperaturas generadas.
- No exponga el iPod a altas temperaturas.
- Conecte directamente el cable conector del Dock al iPod para que esta unidad funcione adecuadamente.

Información adicional

- Cuando conduzca, ajuste el iPod correctamente. No deje caer el iPod al suelo, ya que puede quedar atascado debajo del freno o del acelerador.
- Consulte los manuales del iPod para obtener mayores detalles.

Acerca de los ajustes del iPod

- No se puede utilizar el Ecuador del iPod en los productos Pioneer. Recomendamos que desactive el Ecuador del iPod antes de conectarlo a esta unidad.
- No puede desactivar la Repetición del iPod cuando utiliza esta unidad. Aunque la desactive, se cambiará automáticamente a Todo cuando conecte el iPod a la unidad.

contenido electrónico, como por ejemplo, aplicaciones de pago por escucha (pay-audio) o audio bajo demanda (audio-on-demand). Se necesita una licencia independiente para su uso comercial. Para obtener más información, visite <http://www.mp3licensing.com>.

iPod

iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE.UU. y en otros países.

iTunes

iTunes es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE.UU. y otros países.

Aviso de copyright y marca registrada

WMA



Windows Media y el logo de Windows son marcas comerciales o registradas de Microsoft Corporation en los EE.UU. y/o en otros países.

MP3

La venta de este producto sólo otorga una licencia para su uso privado, no comercial. No otorga ninguna licencia ni concede ningún derecho a utilizar este producto en transmisiones comerciales (es decir, lucrativas) en tiempo real (terrestres, vía satélite, por cable y/o por cualquier otro medio), transmisiones/streaming por Internet, intranets y/u otras redes o en otros sistemas de distribución de

Información adicional

Especificaciones

Generales

Fuente de alimentación	14,4 V CC (10,8 V a 15,1 V permisible)
Sistema de conexión a tierra	Tipo negativo
Consumo máximo de corriente	10,0 A
Dimensiones (An × Al × Pr):	
DIN	
Bastidor	178 mm × 50 mm × 165 mm
Cara anterior	188 mm × 58 mm × 15 mm
D	
Bastidor	178 mm × 50 mm × 165 mm
Cara anterior	170 mm × 48 mm × 15 mm
Peso	1,3 kg

Audio

Potencia de salida máxima	50 W × 4
Potencia de salida continua	22 W × 4 (50 a 15 000 Hz, 5% THD, 4 Ω de carga, ambos canales activados)
Impedancia de carga	4 Ω (4 Ω a 8 Ω permisible)
Nivel de salida máx. del preamplificador (Pre-out)	2,0 V
Controles de tono:	
Graves	
Frecuencia	100 Hz
Ganancia	±13 dB
Media	
Frecuencia	1 kHz
Ganancia	±12 dB
Agudos	
Frecuencia	10 kHz
Ganancia	±12 dB

Reproductor de CD

Sistema	Sistema de audio de discos compactos
Discos utilizables	Disco compacto
Relación de señal a ruido	94 dB (1 kHz) (red IHF-A)
Número de canales	2 (estéreo)
Formato de decodificación MP3	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
Formato de decodificación WMA	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11 (audio 2 canales) (Windows Media Player)

Formato de señal WAV

PCM lineal & MS ADPCM (No comprimido)

Sintonizador de FM

Gama de frecuencias	87,9 MHz a 107,9 MHz
Sensibilidad utilizable	11 dBf (0,7 μV/75 Ω mono, Señal/ruido: 30 dB)
Relación de señal a ruido	72 dB (red IHF-A)

Sintonizador de AM

Gama de frecuencias	530 kHz a 1710 kHz
Sensibilidad utilizable	25 μV (Señal/ruido: 20 dB)
Relación de señal a ruido	62 dB (red IHF-A)

Especificaciones CEA2006



Potencia de salida	14 W RMS × 4 canales (4 Ω y ≤ 1 % THD+N)
Relación S/R	91 dBA (referencia: 1 W en 4 Ω)



Nota

Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones, para incorporar mejoras, sin previo aviso.

*Register your product at
Enregistrez votre produit au
Registre su producto en*

<http://www.pioneerelectronics.com>

*See "Visit our website" page
Voir la page "Visitez notre site Web"
Consulte la página sobre "Visite nuestro sitio Web"*

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU
TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司：台北市中山北路二段44號13樓
電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2008 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publié par Pioneer Corporation. Copyright
© 2008 par Pioneer Corporation. Tous
droits réservés.

Printed in China
Imprimé en Chine

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>